

11. Januar

Wetterregel:

Der Januar muß krachen,
soll der Frühling lachen.

Weisheit:

Wer sich nach Licht sehnt, ist nicht lichtlos.
Denn die Sehnsucht ist schon Licht.

(Bettina von Arnim)

Namenstage:

Paulin, Johannes, Theodosius.

12. Januar

Wetterregel:

Ist der Januar hell und weiß,
kommt der Frühling ohne Eis,
wird der Sommer sicher heiß.

Weisheit:

Ein einziger Grundsatz wird dir Mut geben,
nämlich, daß kein Übel ewig währt,
ja nicht einmal sehr lange dauern kann.

Namenstage:

Fatiana, Hilda, Aelfred, Johann Kaspar, Ernst.



647. Siebinger Spiegel

SÄNGERRUNDE SIEBING

Einladung zur Jahreshauptversammlung
am **Freitag, 13. Jänner 2006**

Beginn: 19:00 Uhr

Wir bitten alle unsere Sängerinnen und
Sänger um verlässliche Teilnahme.

Chorleiterin OSR. Frieda Tropper eh.

Obmann Anton List eh.

FF SIEBING

Ein herzliches DANKE unserer Wehr
möchten wir auf diesem Wege all denen
übermitteln, die zum tollen Gelingen
unseres DREIKÖNIGSBALLES am 7. Jänner
beigetragen haben!

HBI Sepp Kargl eh.

Sternsingeraktion 2006

Unsere Siebinger Sternsinger – Gruppe bedankt sich für die freundliche
Aufnahme in den Familien unseres Ortes und freut sich, dass sie **1050 €**
zum steirischen Gesamtergebnis beitragen konnte.

Langlauf – Loipe

Die Langlaufloipe ist bestens gespurt und bietet sich für erholsame
Stunden an. Sie möge aber bitte nur von Langläufern und nicht von
Spaziergängern benutzt werden.

An dieser Stelle ein herzliches **Danke** an Kern Hans, der sich auch heuer
wieder idealistisch in den Dienst der Sache gestellt hat !!!

Unser Ortsbäuerinnen – Team ladet herzlichst ein zum

„Lustigen **RODELABEND DER DORFLEUT**“

in Höfla am Donnerstag, 12. Jänner, ab 18:00 Uhr.

Diese Einladung richtet sich an die Jugend (nicht Kinder!), Frauen
und Männer !!

Ende: ?

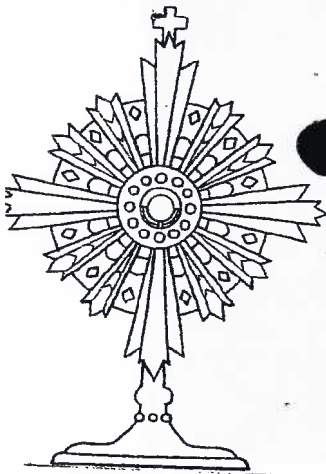
Gesunde Bewegung in frischer Luft und lustiges Beisammensein
sollen am Anfang des Arbeitsjahres 2006 stehen!

EINE BITTE: Bringen Sie selbst ihre Schlitten, heiße Getränke (die
dann ausgetauscht werden können) und kleinere Knabbereien zum
Flutlicht – Rodeln mit.

Wir freuen uns auf ein gutes Gelingen!

Im Namen des Teams

Friedl Pepi eh.



Unser

Anbetungstag

findet
am Samstag,
dem 14. Jänner 2006
in der Schlosskirche Weinburg
statt:

8 Uhr 30: Kinderanbetung

9 Uhr: Anbetung für Er-
wachsene und Kinder-
programm im Pfarrsaal

10 Uhr: gemeinsamer
Gottesdienst

Hinweise auf interessante Kurse und Seminare :

Internetkurs für Anfänger und Einsteiger

In diesem Kurs soll das Basiswissen zum Thema Internet und E-Mail vermittelt werden. Es sind KEINE Vorkenntnisse nötig. Richtiger und sicherer Umgang mit dem Internet, Suchen im Internet, Öffnen und Versenden von E-Mails.....

Referent: Herr Gollmann, EDV-Trainer

Ort: HS Radkersburg, EDV-Raum

Termin: Ende Jänner/Anfang Feber

Zeit: 4x3 Std, Beginn jeweils 18 Uhr 30

Kosten: € 60,- inkl. Raum- und PC- Miete

Teilnehmerzahl: mind. 10, max. 20

Anmeldeschluss:

16. Jänner 2006

Leichter Leben – eine sinnvolle und dauerhafte Möglichkeit Ihr Gewicht zu reduzieren und Ihr Wohlfühlgewicht zu halten

Es handelt sich dabei um ein langfristiges, ganzheitliches Programm. Ernährung – Bewegung – Entspannung und mentales Training bilden eine Einheit. Das fachkundige Betreuerteam besteht aus Arzt, Ernährungswissenschaftler, Seminarbäuerin, Bewegungstrainer und Psychologin.

Infoabend im Jänner, Anmeldungen ab sofort+ möglich!
Je nach Teilnehmer kann der Kursort und die Kurszeit in der Gruppe festgelegt werden.

Anmeldeschluss: **16. Jänner 2006**

Dauer: 6 Monate + 5 Kochseminare
+ 10 Gruppentreffen + 1 Motivationstraining
+ 5 Bewegungseinheiten + 1 Vortrag eines Arztes

Kosten: € 305,- (22 Einheiten inkl. Teilnehmermappe, Rezeptbroschüren und Lebensmittelkosten)

Dezember 2005 : Adventfeier der VS im Altenpflegeheim in DON BOSCO in GRAZ – MOTTO :

➤ Freude , die wir
anderen bereiten ,
kehrt ins eigene Herz
zurück ! <

Anmeldungen bitte beim
Ortsbäuerinnen – Team !!

Slow food – fast food – finger food – und was essen wir morgen?
Wie wird sich die Ernährung in Zukunft entwickeln und welche Trends sind absehbar?
Der Nachmittag wird in Form eines Vortrages und eines praktischen Teiles gestaltet.

Referentin: Mag. Marika Burger

Ort: BK Radkersburg

Termin: 20. Feber 2006

Zeit: 15 Uhr bis 19 Uhr

Kosten: € 6 inkl. Unterlagen, excl. Lebensmittelkosten

Teilnehmerzahl: mind. 7. max. 20

Anmeldeschluss:

20. Jänner 2006



27. Januar

Wetterregel:
Nebel im Januar
macht ein nasses Frühjahr.

Weisheit:
Den Wind kann man nicht verbieten. Aber man kann
Mühlen bauen.
(Aus Holland)

Namenstage:
Angela Merici, Julian von Le Mans, Unwan, Alrun(a),
Gerhard, Johannes Chrysostomus.



Faschingszeit

649. Siebinger Spiegel

2006

GH Siebinger Hof lädt ein:
Kabarett und Kleinkunst beim Wirt!
Samstag, 28. 1. 2006 20 Uhr
Mit : Best of Telewisch'n
Die Breytter weiwn beim Wirt
Joe Royce unplugged
Eintritt € 5,--

FASCHINGDIENSTAG AM 28. FEBRUAR IN SIEBING :

**Damit unser Umzug wieder zu einer wirklich lustigen und
sehenswerten Veranstaltung aller wird, werden alle Vereine,
Körperschaften, Jugend- und Theatergruppen zum Mitmachen
und Mitgestalten eingeladen. Originelle Wagen könnten den Umzug
beleben.**

**Bitte nachdenken und mit viel Freude mit dem
Organisieren beginnen!**

Auskünfte beim Ortsbäuerinnenteam !!!

Der Union Dartclub Siebinger Hof fährt zum Jugendturnier des
Steirischen Dartsportverbandes nach Kleinmariazell und lädt die
Siebinger Jugend (Geb.Dat.1990-1995) dazu ein!

Unkostenbeitrag: Busfahrt – Turnier(Nenngeld etc) 2 Getränke
€ 5,--

Termin: So. 5. Feber Abfahrt 12³⁰Uhr GH Radl Ankunft ca. 17⁰⁰Uhr
Anmeldung bei Radl Heli

Kurstätigkeit (Anmeldungen bitte sofort beim Team) !

Meditation- und Entspannungskurs

*Da uns oft der Alltagsstress einholt ist es wichtig, sich auch die Zeit für uns selbst zu
nehmen. Die Übungen bringen uns unserem Innersten näher und haben eine tief
entspannende Wirkung. Nur ein entspannter Geist hat auch einen entspannten Körper zur
Folge. (Auch für Anfänger geeignet!)*

Wann: Montag, 6. Feber 2006
5 Tage jeweils montags von 18.30 – 19.30 Uhr
Wo: FS für Land- und Ernährungswirtschaft Halbenrain – St. Martin
Kursleitung: Frau Tina Edenhofer, Atlantische Kinesiologin und Reiki Meisterin
Kursbeitrag: € 38,-- für Mitglieder des Absolventenvereines
€ 42,-- für Nichtmitglieder
Mitzubringen: Bitte in bequemer Kleidung kommen, eine Decke und warme
Socken mitbringen.

Rückseite beachten!

○ Spritzkurs – wie verziere ich meine Torten und Kuchen

Bei diesem Kurs werden verschiedene Spritztechniken geübt und erlernt. Wir arbeiten mit verschiedenen Tüllen und Arbeitsmaterialien. Wer möchte, kann seinen Spritzbeutel und die dazugehörigen Tüllen mitbringen, es stehen aber auch Spritzbeutel mit Tüllen zur Verfügung.

Wann:

1. Termin: Dienstag, 14.03.2006, 18.00 – 22.00 Uhr
2. Termin: Montag, 20.03.2006, 18.00 – 22.00 Uhr

Wo:

FS für Land- und Ernährungswirtschaft Halbenrain – St. Martin

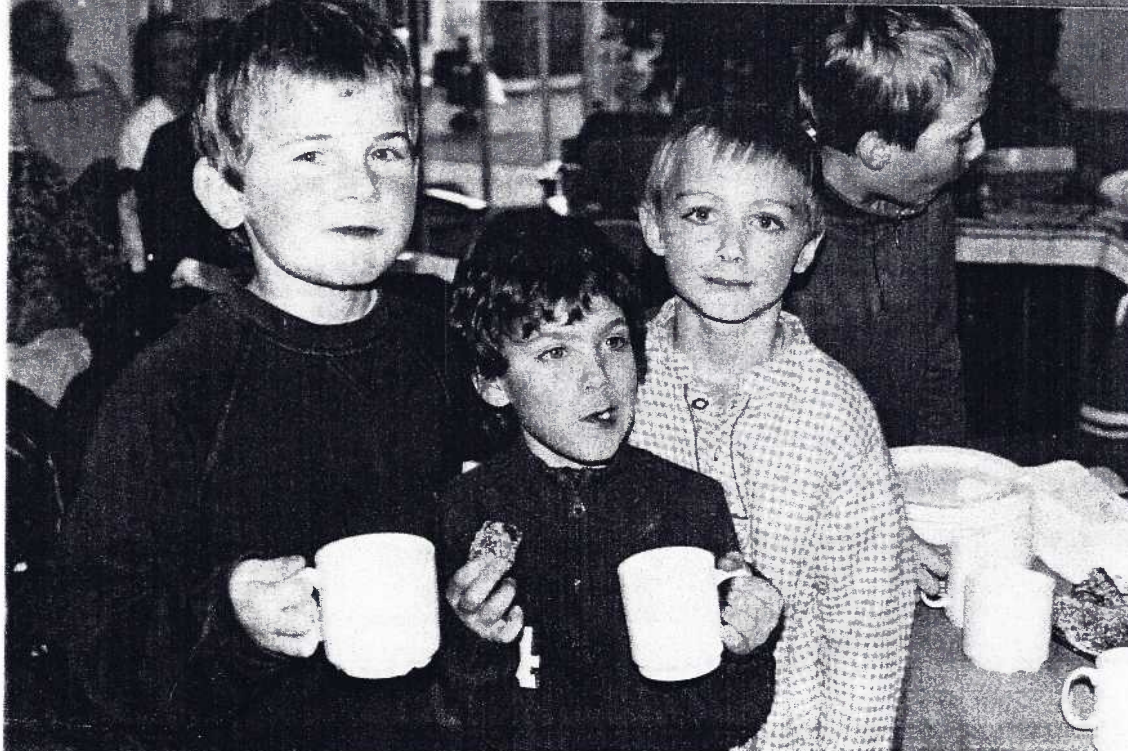
Kursleitung:

Frau Christine Fasswald und Frau Elfriede Schweinzer

Kursbeitrag:

€ 9,-- für Mitglieder des Absolventenvereines inkl. Materialkosten
€ 13,-- für Nichtmitglieder inkl. Materialkosten

**Schnappschüsse aus unserem Schulleben :
(Wir haben Senioren in Graz Freude bereitet – uns selbst ist es
aber auch nicht schlecht gegangen !!)**



10. Februar

Wetterregel:

Spielen die Mücken im Februar,
friern Schafe und Bienen das ganze Jahr.

Weisheit:

Wer glaubt, daß er auf alle Welt verzichten könnte,
täuscht sich. Aber wer glaubt, daß man auf ihn verzichten
könnte, täuscht sich noch viel mehr.

(François La Rochefoucauld)

Namenstage:

Scholastika, Brun von Minden, Wilhelm.

11. Februar

Mariä Erscheinung in Lourdes

Wetterregel:

Februar hat seine Mücken,
baut von Eis oft feste Brücken.

Weisheit:

Man muß nicht das Gescheiterte tun, sondern das Besse-
re. (Jakob Boßhart)

Namenstage:

Theobert, Anselm, Theodor, Gregor II., Benedikt.

**Unser Ortsbäuerinnen Team
informiert :**

Hinweis auf ein sehr interessantes Seminar im März :

➤ **Anti – Aging (heißt auf Deutsch in etwa : Gegen das Altern
!) mit heimischen Lebensmitteln – für eine
gesündere Ernährung ab 50 <**

Vitalität und Lebensfreude hängen sehr stark von der Ernährung ab. Mit
zunehmendem Alter spielt dies eine immer wichtigere Rolle. Nehmen
Sie sich daher einen Nachmittag Zeit und erfahren Sie mehr !

Referentin : **Mg. Marika Burger** Kosten : 6.- + Lebensmittelkosten

Ort : **Bez.kammer Bad Radkersburg** **Anmeldeschluss :**

Termin : **6. März 2006**

Mitte Februar beim > Team < !!

Zeit : **15 : 00 bis 19 : 00 Uhr**

XX

Folgende Kurse im Ort werden angeboten :

➤ **Heu – Bastelkurs <**

Tiere aus Heu : Hennen , Hasen , Mäuse

Kursleitung : Frau Kaufmann Maria aus Ungerndorf

Kursbeitrag : 8.-

Ort : Sängerheim Siebing

Termin wird noch verlautbart !

Anmeldeschluss beim Team : 17. Februar !!!

➤ **Positives Denken <**

**Blumen – Brücke zum positiven Denken
am Donnerstag , 2. März 2006**

Ort : Sängerheim Siebing

Beginn wird noch verlautbart !

Kursleitung : Frau Juliane Weisensteiner (von der Blumenjury)

Kursbeitrag : Freiwillige Spende

Anmeldeschluss beim Team : 20. Februar !!!

Rückseite bitte beachten !

650. Siebinger Spiegel

2006

Freiw. Feuerwehr Siebing

E i n l a d u n g

zum

**> ERSTE HILFE KURS <
für alle !**

**Der erste Kursabend mit organisatorischer
Besprechung des Kursablaufes usw. findet
am Mittwoch , 15. Februar ,statt !**

Beginn : 19:00 Uhr

Ort : Feuerwehr – Lehrsaal im Sängerheim

**Alle Interessierten sind herzlichst eingeladen !
HBI. Kargl Sepp eh.**

So komme ich zu meinem Recht – Frauen fragen nach!

Einen Abend lang steht Ihnen ein Experte zur Verfügung um spezielle rechtliche Fragen für Frauen zu klären.

Referent: Dr. Putz, Rechtsabteilung der LK für Land- und Forstwirtschaft

Ort: Gh Bader, Deutsch Goritz

Termin: 15. März 2006

Zeit: 18 Uhr

Kosten: € 5,--

Teilnehmerzahl: mind. 7, max. 30

Anmeldeschluss: Montag 27. Feber 2006



Eine herzliche Gratulation an unseren Musikverein . Eine Mannschaft des MV Saßtal Siebing wurde am 28. Jänner großer **SIEGER** beim **BEZIRKSMUSIKER – PREISSCHNAPSEN** in Pichla bei Tieschen !!

Gratulation auch an unseren **USV SIEBING** , der sich beim UNION – Hallenfußballturnier ganz großartig geschlagen hat , **Bezirkssieger** wurde und unseren Bezirk in weiterer Folge würdig vertreten hat !!!!

Montag
13. Februar 2006 :
19.30 - 21.30 Uhr

Veranstaltungsort:
HS – Radkersburg
Gymnastiksaal
Emmenstraße 19
8490 Bad Radkersburg



„Mobbing und Aggression in der Schule“

Mobbing, eine spezielle Form von Schulgewalt, ist für viele Kinder bittere Realität. Häufig werden die ständigen Bedrohungen von Eltern und Lehrerinnen/Lehrer übersehen oder nicht ernst genommen. Die Kinder fühlen sich in ihrer Not allein gelassen und das kann zu Entwicklungsstörungen und zu einem Leistungsabfall in der Schule führen. Die Veranstaltung informiert über Anzeichen, Ursachen, Folgen von Mobbing und zeigt auf, welche Strategien und Möglichkeiten es gibt, die Situation des Kindes zu verbessern.

Referentin
Erika Viereggs
Elternbildnerin

Veranstalter
Hauptschule Radkersburg
gemeinsam mit dem
Elternservice/Familienreferat
der Diözese Graz Seckau

Eine Veranstaltung der
Katholischen Aktion

CARITAS – HAUSSAMMLUNG

Liebe Ortsbewohner !

Vielen Österreicherinnen und Österreichern geht es nicht so gut wie uns. Rasche Hilfe tut Not ! Daher wollen wir im Rahmen der diesjährigen **CARITAS – Sammlung** auch an Ihre Tür klopfen und um Ihre Spende bitten. Das Geld wird zur Gänze zur Linderung von Leid und Armut im Inland verwendet werden .

Danke !

27. Februar

Ein Baum, der in den letzten drei Tagen des Februars bei abnehmendem Mond geschlagen wird, bekommt keine Wurzelschößlinge und verfaulte Wurzeln, sagt eine alte Bauernregel.

Wetterregel:

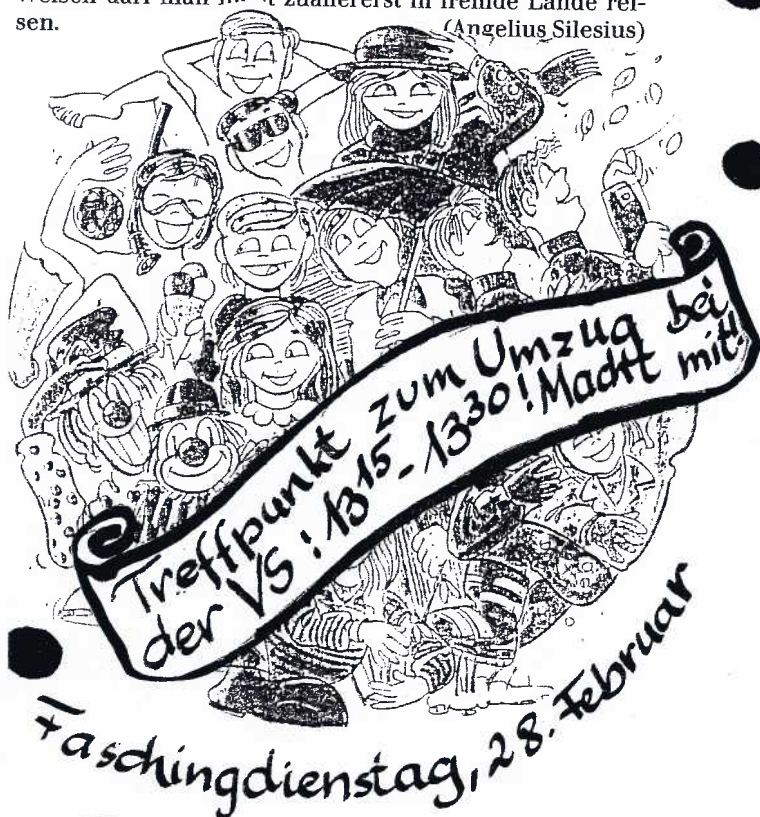
Februartau bringt Nachtfrost im Mai.

Weisheit:

Mensch, geh nur in dich selbst! Denn nach dem Stein der Weisen darf man nicht zuallererst in fremde Lande reisen.

651. Siebinger Spiegel

2006



Ergebnisse von Aufbauspielen des USV Siebing :

Siebing : Halbenrain 6 : 1

Siebing : Paldau 2 : 4

Siebing : Klösch 7 : 0

Der Maskenrummel unseres Sportvereines war wieder eine gelungene, der Größe unseres Dorfes angepasste, lustige Veranstaltung.

Ein kräftiges **Danke** dafür, dass Obmann, Funktionäre, Sportler und Sportlerfrauen jedes Jahr die Mühen der Organisation auf sich nehmen und nicht dem Beispiel vieler anderer folgen, die Traditionelles einfach „sterben“ lassen !!!

Es gab natürlich Gewinner, die mit originellen Masken überzeugten :

1. LJ Mädchen – Gruppe mit >KALENDER<
2. LJ Burschen – Gruppe mit ihren >ZWEI= SPRACHIGEN ORTSTAFELN <

Über weitere Preise freuten sich unsere Sportler, die Sportlerfrauen, die Sängerinnen der Sängerrunde und der Einzelpreisgewinner, unser Orts = vorsteher Zach Wolfgang !!

Der traditionelle Faschingsumzug des Dorfes endet wie immer bei unserem Sängerkreis. Alle, maskiert oder unmaskiert, alt oder jung, sind ganz herzlich eingeladen, hier noch einige fröhliche Stunden zu verbringen ! Der besondere Dank gilt an dieser Stelle wieder unserem Musikverein Saßtal Siebing, der den > närrischen Zug < durch Siebing geleitet wird. Auf das tolle Aufspielen im Anschluss im Sängerkreis freuen wir uns jetzt schon !!! Bitte kommt und belohnt durch euer Mittun uns (und euch !) ! Bei ausgesprochenem Schlechtwetter (> Sauwetter <) treffen wir uns etwas später um 14:00 Uhr gleich im Sängerkreis !

Fußball – Witz des Tages :

Unterhalten sich zwei Trainer vor dem Spiel.
Sagt der eine: »Deine Mannschaft steht ja ziemlich schlecht da, fünf Punkte von einem Nichtabstiegsplatz entfernt. Hast du keine Angst, dass man dich feuert?«
»Ist mir ziemlich egal ...«
»Hast wohl 'nen super Vertrag, oder?«
»Das nicht. Aber heute früh hat der Präsident von deinem Verein bei mir angerufen ...«



Mitteilungen des Ortsbäuerinnen – Teams :

Der für 2. März angesetzte Vortrag über „Blumen – Brücken zum positiven Denken“ wird auf den 14. März verschoben (Beginn 19:00 Uhr im Sängerkreis) !

EINLADUNG zum Vortrag > KOCHEN MIT HEIMISCHEN PRODUKTEN <
von Fernsehkoch WILLI HAIDER (mit anschließender Diskussion) :
2. März um 19:00 im GH. DUNKL in ST. PETER A.O.

Eintritt : Frei. Spenden

17. März

Die heilige Gertrud ist eine bekannte Frühjahrsbotin. So wurden früher an diesem Tag die Bienenstöcke wieder aufgestellt, und man war der Auffassung, daß in der Gertrudsnacht die Hühner die besten Eier legten. Ferner gilt Gertrud als Schutzheilige der Herbergen.

Wetterregel:

Sonniger Gertrudentag
Freud' dem Bauern bringen mag.

Weisheit:

Beginne an keinem Tag deine Arbeit,
ehe du einem Menschen ein gutes Wort gesagt hast.
(Ludwig Köhler)

Namenstage:

Gertrud, Patrick, Johannes, Diemut, Konrad

652. Siebinger Spiegel

2006

CARITAS – HAUSSAMMLUNG 2006

Ein herzliches > **Vergelt's Gott** < all denen,
die auch heuer wieder durch ihre Spende ein
Herz für die Armen gezeigt haben.

Es wurden in Siebing 786 € gesammelt.

Ein großes Danke auch den unermüdlichen
Sammlerinnen !!

SPRUCH :

„ Ich habe geweint , weil ich keine Schuhe
hatte , bis ich einen traf , der keine Füße
hatte ! „ (G. Graf Leopardi)

In der Fastenzeit treffen wir uns jeden Freitag um 14:00 Uhr zum Kreuzweg in Höfla.
**Am Sonntag , 26. März , laden wir zum FAMILIENKREUZWEG ein . Wir treffen uns auch
hier um 14:00 Uhr !**

E i n l a d u n g : Zur GEMEINDEVERSAMMLUNG 2006 in SIEBING lade ich alle
Interessierten ins Sängenheim ein :Donnerstag , 23. März um 19 : 00 Uhr !!
Ortsvorsteher Zach Wolfgang eh.

FF SIEBING

E r i n n e r u n g an die WEHRVERSAMMLUNG am Samstag , 18. März , um
19 : 00 Uhr im Sängenheim . Genauerer , bzw. die Tagesordnung ist gesondert an jedes
Wehrmitglied ergangen !!
HBI Kargl Sepp eh.

Bäuerinnenteam : Einladung zu einem Vortrag über ein (leider) aktuelles
Problem unserer Zeit :

> Auf der Suche nach dem Glück <

Alkohol, Tabletten und Drogen sind leider auch im ländlichen Raum zu einem nicht
mehr übersehbaren Problem geworden.
Warum sind Jugendliche heute mehr gefährdet?
Wie erkennen wir Krisensituationen?
Wie können wir helfen?

Der bekannte Sicherheitsexperte, **LAbg. Eduard Hamedl** möchte im Rahmen dieser
Veranstaltung über diese Themen informieren und für Fragen zur Verfügung stehen

Wann?: 5. April 2006 19.00 Uhr

Wo?: Gasthof Dunkl St. Peter am Ottersbach

Die gesamte Bevölkerung ist dazu recht herzlich eingeladen.

Eintritt: freiwillige Spende

Der Dorfwirt lädt ein

Fischbuffet

im Siebinger Hof am Sonntag 19. 3. 12⁰⁰Uhr

Thema : Fisch aus aller Welt

Tischreservierung erbeten unter Tel.: 03472/8215 oder per mail: radl@ siebingerhof.at



Der Union Dartclub Siebinger Hof bedankt sich bei allen Siebingern die zum guten Gelingen (Mithilfe, Sponsoring, Teilnahme, Besuch) des Styria Opens beigetragen haben recht herzlich!
Es spielten über 300 Dartspieler aktiv – davon fast 70 Kinder und Jugendliche!
Unsere Besucher aus ganz Österreich und Slowenien waren von der Gastfreundschaft sehr angetan und freuen sich auf 2007!

Auszug aus den Ergebnislisten: Hobbyturnier 1. Platz: Siebing 5 (Siebinger Jugend)

4. Platz: FF Siebing

5. Platz: Siebinger Youngstars (FF Jugend)

Punkte in der steirischen Jugend Grand Prix Wertung machten auch noch Fink David und Prutsch Thomas! Sieger des Styria Open (Herren) wurde Rene Super aus Gleisdorf (15 Jahre alt!) vor Slanic Leo (Slo)

Ein Blick zurück zum **FASCHING** in Siebing : Ein herzliches **Danke an alle** , die zum Gelingen selbstlos ,gut gelaunt und fleißig beigetragen haben. Es war wie immer eine Veranstaltung für jedes Alter ! Vom frühen Vormittag (Kinder , Lehrer und Eltern der VS) bis zum Abend wurde gefeiert. Am Gelingen hatte wie jedes Jahr unser **Musikverein Saßtal Siebing** , dem an dieser Stelle nochmals gedankt wird , einen großen Anteil.

Dass für das Sängerteam eine erkleckliche Summe gutgeschrieben werden konnte , sei hier auch noch erwähnt !



> Schnappschüsse <

5. April

653. Siebinger Spiegel 2006

In der Karwoche ist es in manchen Gegenden noch heute üblich, mit hölzernen Musik- und Lärminstrumenten zum Gottesdienst einzuladen. Vermutlich stammt dieser Brauch noch aus einer Zeit, als es keine Glocken gab.

Wetterregel:

Ist St. Vinzenz Sonnenschein,
gibt es vielen guten Wein.

Weisheit:

Die Wurzeln erzählen den Zweigen nicht,
was sie von ihnen halten.

(Aus Zaire)

Volksschule Siebing :

Wir laden alle zu unserem GOTTESDIENST
am FREITAG , 7. April , in unsere Dorf =
kapelle ein. Beginn : ca. 08:00 Uhr !
Vorher Schülerbeichte im Schulhaus !!

Die LANDJUGEND METTERSODORF - SIEBING ladet sehr herzlich zum großen **O S T E R F E U E R**

ein. Es wird am **KARSAMSTAG** ab **20:30 Uhr** auf der **FLECKWIESE** die
Nacht erhellen und österliche Freude verkünden !

Wir ersuchen sehr herzlich , auch heuer , Brennbares (Altholz (nicht
imprägniert oder geölt !) , Baum - u. Heckenschnitt etc .) zur **Fleckwiese** zu
bringen und dort abzuladen. Wir bitten aber noch einmal eindringlich , nur
erlaubtes Brennmaterial (kein Gummi , Plastik etc . !) abzuladen.

Wer Abholung von daheim wünscht , möge das bitte bei einem LJ - Mitglied
melden !!

D A N K E !

Wir freuen uns auf Ihr Kommen !

Allen , denen wir es am Karsamstag nicht persönlich sagen können , wünschen
wir schon jetzt ein GESEGNETES OSTERFEST !

XX

Musikverein Saßtal Siebing :

Musikalischen Hochgenuss verspricht das OSTERKONZERT unseres
Musikvereines am PALMSONNTAG , 9. April , ab 14:00 Uhr im GH. JÖBSTL in
Metttersdorf . Durch das klingende Programm geleitet Sie in humorvoller Weise
Herr Manfred Fürpaß . Belohnen auch Sie das Können und den Probenfleiß
unserer Musikantinnen und Musikanten durch Ihren Besuch .

XX

Volksschule Siebing :

Unsere SPIELSCHAR der VS existiert noch immer und wird Sie am Ende des
Schuljahres mit dem entzückenden Kindertheaterstück >KLEINER KATER
MARMELADE < erfreuen ! Dafür opfern unsere Kinder auch Freizeit und
proben in der schulfreien Zeit ! Dafür ein kräftiges BRAVO !

XX

DORFGEMEINSCHAFT SIEBING :

Wer spielt mit beim heurigen Erwachsenen - Kabarett Anfang JULI ?!!

Ich lade alle , die wieder oder auch zum ersten Mal die Bretter der Siebinger
Bühne ausprobieren wollen , herzlich zu einer > Bestandsaufnahme <

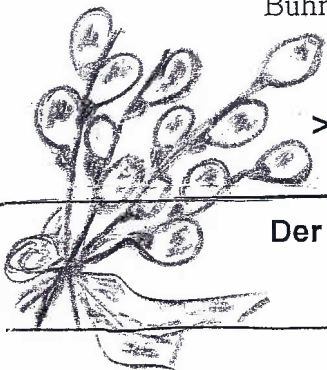
am **Dienstag , 11. April** , ins Sängersheim ein.

Die Kabarett - Texte unter dem Titel :

>SIMPL - ABER GUT . EIN DORF SPIELT KABARETT >

sind fertig und warten auf S I E !!

Der **SIEBINGER SPIEGEL** wünscht im Namen der Dorfvertretung , der
Körperschaften , der Volksschule und aller Vereine eine
GESEGNETE OSTERZEIT !



28. April

Das sagt der Hundertjährige Kalender: Stehen kleine tintenfarbene Wolken am Himmel, könnte es bald regnen.

Wetterregel:

Heller Mondschein im April
gibt bei Wein und Obst nicht viel.

Weisheit:

Wenn du Menschen fischen willst, so mußt du dein Herz
an die Angel stecken; dann beißen sie an.

(Gottfried Keller)

Namenstage:

Pierre, Adaltdag, Hugo.

654. Siebinger Spiegel

2006



USV SIEBING : Heute , Freitag , Heimspiel !!

18:15 Uhr gegen die Mannschaft von
BAD GLEICHENBERG

30. April : p & h DISCO am Sportplatz



**FF SIEBING : EINLADUNG an alle : Sonntag , 30. April um 17:00 Uhr ,
traditionelles MAIBAUMAUFSTELLEN.**

MOTTO : Mitmachen , mitfeiern - mit unserer Wehr , für unsere Wehr !!

Wir freuen uns auf einige schöne gemeinsame Stunden !

Für die Wehr grüßt HBI Kargl Sepp eh.

XX



Herzliche Einladung zum gemeinsamen MAIBETEN im Marienmonat MAI !

Auch heuer laden wir zum täglichen religiösen „ **Auftanken** „ und **Innehalten** in
unsere Dorfkapelle ein : Jeden Abend im Mai , außer am Samstag , gestalten
die halbe Stunde um 19:00 Uhr Kinder , Jugend und Erwachsene und zwar in
dieser Reihenfolge :

SONNTAG : Frauen

MONTAG : VS – Kinder

DIENSTAG : Frauen

MITTWOCH : Kinder und Jugend , Firmlinge

DONNERSTAG : Männer

FREITAG : Frauen

Bitte beachten : Kein Maibeten in Siebing am 2. Mai , dafür die Bitte um Ihr
Kommen zum MEDJUGORJE – GEBET in St. Veit / V. : 18:30 Uhr : Rosenkranz
19:00 Uhr : Hl. Messe

Es würde uns sehr freuen , wenn recht viele diese Einladungen annehmen würden !

PGR. Helga Kern eh.

XX



DORFGEMEINSCHAFT SIEBING :

Das Ortsbäuerinnenteam ladet sehr herzlich zum **FRÜHJAHRSPUTZ** (es
werden zwar noch keine Blumen gesetzt , aber es wartet das Aufbringen von
Rindenmulch , Jäten , Zurückschneiden von Sträuchern etc. auf möglichst viele
fleißige Hände !! Bitte das notwendige Werkzeug selbst mitbringen !!

WANN ? Dienstag , 2. Mai , um 19:00 Uhr beim Dorfplatz !!

Es dankt schon jetzt das Team Eurer Ortsbäuerinnen !!

► **Unsere Dorfgemeinschaft spielt Theater !** ◀

Für das gemeinsame Kabarettspielen zugunsten von Vorhaben der Siebinger
Allgemeinheit (Sängerheim , Dorfkapelle , Dorfplatz) haben sich sage und
schreibe 25 Theaterbegeisterte (22 Erwachsene , 3 Jugendliche) gemeldet! Es
ist großartig , dass so viele ihre Freizeit für Kultur , Spaß und einen guten
Zweck zur Verfügung stellen !!

Ich freue mich auf das gemeinsame Proben ab Mitte Mai !!

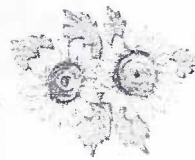
Dietmar Zitek eh.

XX



Noch eine Mitteilung, unsere Dorfkapelle betreffend :
Beginn der Innenrenovierung : Juni
Ende der Arbeiten vorgesehen : September

Streiflichter



Einladung zur Ausstellung
von

Waltraud Chum Gugatschka

im neugestalteten
Weingut - Buschenschank
Gründl - Obererhofer
in Labuttendorf

Vernissage **Freitag 5. Mai 2006** 19.00 Uhr
Oberschulrat **Dietmar Zitek** liest Texte von Eugen Roth



GH Siebinger Hof lädt zu den Mozartwochen ein!

Bis Montag, 1. Mai gibt es Spezialitäten aus dem 18. Jahrhundert!

Am Samstag, 29. 4. 2006 findet das „Mozart Gala Dinner statt“!

Tischreservierung und Info unter Tel.: 03472/8215



Muttertag im Siebinger Hof, Radl

Muttertagsbuffet

Heimische und internationale Spezialitäten, Vorspeisen, Suppen, Fisch,
Grillgerichte und vieles mehr

Essen soviel man mag um nur

€ 8,90 p.P.

Kinder bis 100cm Körpergröße essen gratis!



VORSCHAU:



Am Samstag, 20. Mai 2006 findet am Gelände des Siebinger Hofes ein

Flohmarkt statt!

Mitmachen kann jeder! Anmeldung bei Radl Heli!

Für alle „Abonementen des Siebinger Spiegels“ gibt es keine Standgebühr

Einladung:

Donnerstag, 25. Mai 2006 16⁰⁰Uhr

Trainingsplatz Siebing

Das Match 2006

Linke Straßeseite gegen rechte Straßenseite

Fußball für Feinschmecker!

Alle Hobbykicker bitte melden sich!

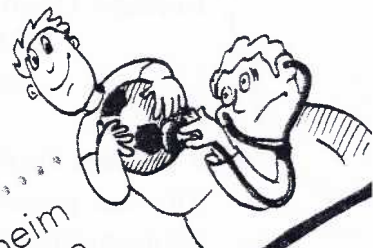
Linke Seite(Kappellenseite) Radl Heli ——— Rechte Seite: Schreiber Kurti

Für Euer Leibliches Wohl ist gesorgt (Reingewinn kommt der Dorfkapelle zugute)



.....
Fußballer beim
Arzt – seltsame
Beziehungen

Klagt der Verteidiger: »Herr Doktor,
mir wird ständig gelb und rot vor Augen.«
Rät der Arzt: »Wechseln Sie mal
den Schiedsrichter!«



12. Mai

655. Siebinger Spiegel 2006

Wetterregel:

Wenn's an Pankrätius gefriert,
so wird im Garten viel ruiniert.

Weisheit:

Ehe du ein Haus kaufst, erkundige dich nach den Nach-
barn. (Volksmund)

Was der Rost dem Eisen, das ist der Neid dem Men-
schen. (Volksmund)

Namenstage:

Pankrätius,



USV SIEBING :

Heute , Freitag , Heimspiel
gegen SV PISCHELSDORF
Beginn : 18:30 Uhr

➤ SIEBINGER DORFGEMEINSCHAFT SPIELT KABARETT <:

Es wird sehr herzlich zur ersten Zusammenkunft am Montag , 15. Mai ,
um ca. 19 : 30 Uhr (nach der Maiandacht !) ins Sängenheim
eingeladen !!

Es mögen bitte alle , soweit es möglich ist , zum Auftakt unserer
Kulturveranstaltung kommen :

Kern Maria , Mayerhofer Verena , Friedl Pepi , Kargl Gerlinde , Raggam Andrea ,
Schröttner Anita , Kargl Michaela , Kern Hans , Augustin Astrid , Zitek Dorli , Chum
Gugatschka Waltraud , Sudi Monika , Friedl List Lilli , Graupp Patrick , Kamper Hans ,
Ploder Christa , Sudi Walter , Gsell Matthias , Sudi Franz , Tropper Frieda und Zitek
Sigrid !

Außerdem gibt es bereits die erste Gruppenprobe für das Stück

„ O , wie schleicht's sich's gut beim Erben „

Mitwirkende : Friedl List Lilli , Friedl Pepi , Graupp Patrick , Kamper Hans , Ploder
Christa , und Sudi Walter . Dauer der ersten Probe : ca. 45 Minuten !

DANKE für Ihr Engagement !

Spielleiter Zitek Dietmar eh.

Einladung zum WALKEN :

Treffpunkt an jedem MONTAG beim Sängenheim
im Mai um 18:30 Uhr
im Juni um 19:00 Uhr

ALLE LIEBE DER MENSCHEN
MUß ERWORBEN, EROBERT UND VERDIENT,
ÜBER HINDERNISSE HINWEG
ERHALTEN WERDEN.
DIE MUTTERLIEBE ALLEIN
HAT MAN UNERWORBEN UND UNVERDIENT.
BERTHOLD AUERBACH

Schulkinder , Lehrerteam der VS Siebing
und der SIEBINGER SPIEGEL wünschen
allen Muttis und Omas
einen wunderschönen Muttertag !

VS SIEBING : Am 31. Mai wird Frau Landesrätin Bettina Vollath im
Rahmen ihrer Bezirkstour auch unsere Volksschule besuchen .

Noch im Mai werden die Siebinger Schulkinder zu einem kleinen
> Maiengruß unter dem Maibaum < einladen (wahrscheinlich im
Anschluss an ein Maibeten !)



Das Match 2006 :

Wichtiger Nachtrag zum Fußballspiel > Linke Siebinger Straßenseite < gegen > Rechte Siebinger Straßenseite < :
Um die Verletzungsgefahr möglichst gering zu halten ,
gibt es heuer ein Alterslimit : mitkicken kann man nur ,
wenn man nicht mehr schulpflichtig ist (über 15 !!) .
Die Organisatoren bitten die Kinder um Verständnis !!

Einladung zu den Spielen am Sportplatz unseres USV
im Rahmen des RAIFFEISEN – STAMMTISCH – CUPS :

13. Mai ab 10:00 Uhr

Um den Aufstieg spielen ANGELSHOP – FISCHERSTUBE ,
GASTHOF KÖGL – ROHRBACH , GASTHOF HESCH und

➤ Unsere SIEBINGER HOF (G) ÄSTE !!◀.

Kindermund – immer zum Schmunzeln (nicht nur für Muttis und Omas !) :



Das Abendlied »Der Mond ist aufgegangen«
gab manchem Kind Rätsel auf. Oliver fragte
sich zum Beispiel, wie es sich wohl anfühle,
wenn man »schweiget« (»Der Wald steht
schwarz und schweiget«).

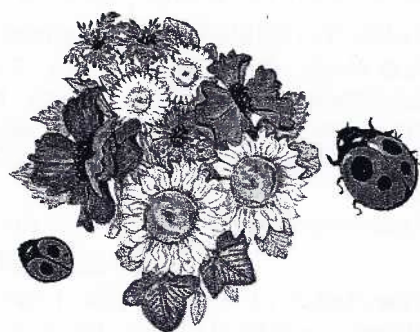
Für Lukas hingegen erzählte das Lied von
einem Afrikaner mit stimmungsvollem Namen:
»... und aus den Wiesen steigt der
weiße Neger *Wumtata*«.

Das Lied »Ein Bett im Kornfeld« veränderte
Elisabeth in das eindeutig unschuldigere
»Ein Päckchen Cornflakes«.



Benedikt war froh, zusammen mit »Hänschen
Klein« auch gleich die Familie W. kennenzu-
lernen: »Aber Mutter *Weinezehr* hat ja nun
kein Hänschen mehr.«

Thomas glaubte, daß die fröhlichen
Melodien der Straßenmusikanten mit einer
»Muntermönika« erzeugt wurden.



Hier kann man vom Fußboden essen: Bei
dem Lied »Als unser Mops ein Möpschen
war« sang David immer »Jetzt willst Du
lecker *Besen* ...« (statt »Leckerbissen«).



Carolus Bruder liebte einst einen Schlager:
»Halt die Welt an, stopp die Zeiger
der Uhren«, hieß es im Refrain. Carsten
sang begeistert mit: »Halt die Luft an, stopf
die Zeiger in die Ohren.«

Beim Zubettgehen versicherte sich Lilly mit
Hilfe des Lieds »Guten Abend, gute Nacht«
ausreichend starken Schutzes: Sie sang
anstatt »mit Rosen bedacht« immer »mit
Großen bewacht«.

Emma war froh, daß sie sich ganz auf den
gefiederten Freund konzentrieren konnte,
ohne daß irgend jemand sie in ihrer Bewe-
gungsfreiheit eingeschränkt hätte: »Kommt
ein Vogel geflogen, setzt sich *niemand* auf
mein' Fuß.«

25. Mai

Wetterregel:

Die Witterung an Sankt Urban
zeigt des Herbstes Wetter an.

Weisheit:

Wahrhaftige Worte sind nicht angenehm.
Angenehme Worte sind nicht wahrhaftig.

Namenstage:

Urban I., Beda der Ehrwürdige, Gregor VII., Maria Mag-
dalena, Egilhard, Heinrich, Heribert.

656. Siebinger Spiegel 2006

USV SIEBING :

(Laotse)

Heimspiel am kommenden Samstag um 17:00 Uhr
gegen **HARTBERG II**

„Jedem Anfang
wohnt ein
Zauber inne ...“

(Hermann Hesse)



Herzliche Einladung zum

Feldbeten

am Sonntag , 28. Mai , um 18:30 Uhr

Treffpunkt Kapelle

Mit dieser Einladung bitte ich a l l e
Siebingerinnen und Siebinger um ihr

Kommen , nicht nur unsere Landwirte !

Denn : **An Gottes Segen ist alles gelegen !**

Wer nicht mitgehen kann , möge inzwischen
in der Kapelle beten .

Danke sagt Eure PGR. Kern Helga eh.

Bäuerinnenlehrfahrt am Freitag , 9. Juni 2006

Stift Melk , Besichtigung des Stifts , des Stiftgartens ,
Schiffahrt auf der Donau , Altstadtführung , Betriebs =
besichtigungen und noch mehr !

Abfahrt um 05:35 , Sängenheim

Anmeldeschluss : Samstag , 27. Mai

beim Ortsbäuerinnenteam ! Danke !!

Das genaue Programm finden Sie umseitig !!!

Als Siebinger Ortsbäuerin sage ich DANKE :

..... allen, die am 10. Mai so begeistert und gemeinschaftsdienlich beim
Blumensetzen im Ort geholfen haben , besonders aber auch den beiden
Männern !

..... den Schulkindern , dem Lehrerteam der VS Siebing , meinen Helferinnen
für die Durchführung und das Gelingen des SCHULPROJEKTS (bemalte
Blumenkistchen am Zaun und Kräutergarten) ! Besonders danke ich aber
allen , die die großen Steine , die Mauerziegel , Erde , die Waschbetonplat-
ten , Kräuter und die Schale gestiftet haben ! Das Ergebnis der Arbeit vieler
fleißiger großer und kleiner Hände ist wirklich beeindruckend !

..... ganz besonders aber meinen zwei Stellvertreterinnen , Frau Ridi Kupfer
und Frau Gabi Prutsch !

Eine große Bitte : An jedem ersten Dienstag im Monat lade ich zur Mithilfe bei
der Blumenpflege und Ortsbildgestaltung ein . Wir treffen uns jeweils um 19:00
Uhr . **1. Termin : 6. Juni !!!**

Pepi Friedl
Ortsbäuerin Pepi Friedl eh.

Ganz zum Schluss : Wir ärgern uns sehr über den frechen Diebstahl eines von
uns bei der Schule gesetzten Blutahorns . Nicht nur wegen des Wertes von ca.
40 € , sondern wegen der kriminellen Missachtung des Eigentums anderer !!

PROGRAMM

Bäuerinnenlehrfahrt 2006

Fahrtroute – Bus 2

6.00 – 9.30 Uhr	Fahrt nach Melk Vormittagsjause im Bus	15.15 – 16.15 Uhr	Altstadtführung in Krems
9.30 – 11.30 Uhr	Führung durch das Stift Melk und Besichtigung des Stiftsgartens	16.15 – 16.25 Uhr	Fahrt zum Weinhof Parzer
11.30 – 12.00 Uhr	Fahrt zu Haselböck's Waldviertler Heuunterbetten	16.25 – 18.00 Uhr	<i>Besichtigung des Weinhof Parzer</i> Aus der Süße sonnengereifter Marillen zaubert die Familie Parzer hausgemachte Gaumenfreuden. In der hauseigenen Destillerie werden viele Obst-arten zu Qualitätsedelbränden und Likören verarbeitet. Daneben sind auch der Weinbau und die Zimmervermietung ein wichtiges Standbein der Familie. Nach der Kellerführung und der anschließenden Verkostung diverser Liköre und Edelbrände werden sie verstehen, warum die Produkte der Fam. Parzer schon eine Vielzahl von Auszeichnungen erhalten haben.
12.00 – 13.00 Uhr	Betriebsbesichtigung – Führung durch die Werkstätte, Vortrag im Seminarraum mit anschließender Kaufmöglichkeit Haselböck's Heuunterbetten, Heu- Kräuter- Polsterauflagen, Kräuterkissen, Kräuterbäder, Naturseifen bringen aufgrund der Wirkstoffe und ätherischen Öle von Heu und Kräutern Entspannung, Schmerzlinderung und allgemeines Wohlbefinden.	18.00 – 22.00 Uhr	Heimfahrt mit Raststättenbesuch
13.00 – 13.30 Uhr	Fahrt nach Melk	Preis: € 43,50 (inkl. Bus, Eintritte, Führungen, Verkostungen, Vormittagsjause) Extra zu bezahlen ist das Mittagessen am Schiff	
13.30 – 14.30 Uhr	Schiffahrt von Melk nach Spitz mit Mittagessen (Menü)		
14.30 – 15.15 Uhr	Fahrt nach Krems		

KUNST IM BUSCHENSCHANK



Farbenfroh. Noch bis Ende Mai sind die Werke der Künstlerin Waltraud Gugatschka bei ihrer Vernissage im Buschenschank zu sehen.

Die VS Siebing dankt unserem Ortsbäuerinnenteam für die gelungene Durchführung des Blumenprojektes. Ebenso freuen wir uns über den großen Erfolg unserer an der Schule unentgeltlich wirkenden Künstlerin Waltraud Chum Gugatschka bei ihrer Vernissage. Zahlreiche Siebingerinnen und Siebinger waren bei der Eröffnung der Ausstellung vertreten!

BARBIC



2. Juni

Wetterregel:

Gibt's im Juni Donnerwetter,
wird auch das Getreide fetter.

Weisheit:

Es ließe sich alles trefflich schlichten,
könnte man die Sachen zweimal verrichten.
(Johann Wolfgang von Goethe)

Namenstage:

Marzellinus, Petrus, Armin, Blandina, Erasmus, Eugen I.,
Oddar, Stephan.

Die natürliche Hausapotheke:

Ein Glas Orangensaft am Morgen sorgt fast immer für
klaren Kopf.

657. Siebinger Spiegel

2006

Im Rahmen des DORFFESTES am Sonntag
wird der MAIBAUM von unserer Feuer =
wehr versteigert !

Der R e i n e r l ö s fließt der
KAPELLENRENOVIERUNG zu !!

Daher steigern Sie b i t t e mit !

Es dankt Eure FF SIEBING !

● ● Etwas kurzfristig , aber umso herzlicher , erfolgt die Bitte
um MEHLSPEISSPENDEN für das DORFFEST . Bitte bringen Sie ab
08:00 Uhr BLECHKUCHEN , TORTEN und GERMGEBÄCK zum Sängerkheim .
Beachten Sie bitte aber : Beginn des Dorffestes um 10:00 Uhr !!!

Allen , die mithelfen oder mitfeiern , besonders aber unserem
MUSIKVEREIN SABTAL SIEBING ein DANKE !

Ortsvorsteher Wolfgang Zach und
Team !

● MV SABTAL SIEBING :

" TAG DER BLASMUSIK "

ab 10 : 00 Uhr beim Dorfplatz !!

● Unser Dorfwirt informiert :

Right side gunners – left side kickers 4-1(1-1)

(Kapellenseite) (Schulseite)

Tore: Handy Franz jun. 2, Handy Franz sen. 1, Kargl Martin
bzw. Sixt Hubert

Vorjahresergebnis 2-1 für left side kickers

Tore: Koitz Chr., Schreiber Seppi, bzw. Kargl Martin

Reingewinn für die Dorfkapelle € 603,--

Alle Beteiligten(Kicker, Schiri, Schankhelfer) sind recht
herzlich zur Nachfeier am Freitag, 2. Juni ab 20°°Uhr in den
Siebinger Hof eingeladen!

● Pfingstmontag, ab 11°°Uhr Grillbuffet im Siebinger Hof
Um € 4,90 Grillspezialitäten essen soviel man mag!

Alle WM Spiele auf Großleinwand im Siebingerhof mit Gewinnspiel
und auf die Spiele abgestimmtes Speisen und Getränkeangebot!

Pfingstsonntag



- Alle Beteiligten sind stolz über das Ergebnis ,
das sich sehen lassen kann !
Blumenschmuck - Aktion der Dorfgemeinschaft bei
unserer Volksschule !



23. Juni

658. Siebinger Spiegel 2006

Wetterregel:

Wer jung im Juni wie ein Rabe schreit,
wird alt nicht wie eine Nachtigall singen.

Weisheit:

Wer wirklich etwas Gutes tun will, der findet einen Weg.
Die anderen suchen und finden eine Ausrede.

(Volksmund)

Namenstage:

Edeltraut, Hildulf.

Beim Begräbnis von Herrn JOSEF HERGL wurden
von den Trauergästen 541 € für unsere Dorfkapelle
gegeben. Vergelt's Gott!

● **Bitte vergessen Sie nicht, die Rückseite des SPIEGELS zu lesen. Es ist unsere herzliche Einladung für unsere Kabarettabende !! Sie kommen doch auch ???? – Es wird sich lohnen !!!**

XX

● Das ROSENKRANZGEBET an den Sonntagen wird bis zur Fertigstellung der Kapelle im Sängenheim gebetet !!

● Sängerrunde : Die übernächste Probe für unser Auftreten beim BEZIRKSSINGEN in Mureck am 2. Juli findet am **Donnerstag, 29. Juni**, um **19:00 Uhr** statt !

Die heutige Probe beginnt wie immer um 19:30 Uhr !



Wir freuen uns über unseren ehemaligen Schüler GRAUPP WOLFGANG, der ab heute bei den >SPECIAL OLYMPICS< in Kapfenberg für Österreich startet !!!

*Alle Menschen
haben den
gleichen Himmel*

● Wir bitten auch heuer um Ihre Großzügigkeit bei der SPIEGEL – SAMMLUNG 2006 für die LEBENSHILFE RADKERSBURG :

Wie in den letzten Jahren sammeln in nächster Zeit die Buben und Mädchen der VS Siebing (Ihre SPIEGEL – Zusteller !) für Belange von behinderten Menschen in unserem Bezirk. Heuer soll das Geld der neugegründeten **Lebenshilfe Straden** zufließen .

Gleichzeitig können Sie mit Ihrer Spende die Arbeit des SPIEGEL – Schreibers „ belohnen „ und Ihre Zufriedenheit mit den Informationen über das Geschehen im Ort ausdrücken !

Das Geld wird am 6. Juli der Lebenshilfe überreicht werden, hat sich ja eine Gruppe schon für unser Theaterstück im Sängenheim angemeldet.

Die Klienten der LEBENSHILFE haben außerdem Tontäfelchen mit den Namen der Kräuter unseres Kräutergartens in der Schule (schon gesehen ?) angefertigt !

Es sei daher an dieser Stelle a l l e n gedankt !!!

Für die VS SIEBING : prov. Leiterin Dipl. Päd. Augustin Astrid eh.

DORFGEMEINSCHAFT SIEBING

Wir laden zu einer bunten Sketch – Parade ein !

Siebing spielt Kabarett :

> SIMPL , ABER GUT !!! <

FREITAG , 30. Juni 2006

SAMSTAG , 1. Juli 2006

Beginn : jeweils um 19:30 Uhr

Sängerheim



* O , WIE SCHLEICHTS SICH'S GUT BEIM ERBEN * SYBINGER BREYTTAWEIWLN *
• IN DER APOTHEKE * * PSYCHOLOGISCHE NACHSCHULUNG * WEIBLICHER INSTINKT *
* COOLES SPEAKING *



* PENSIONSSCHOCK *
* DER ALLEINSCHULDNER *



PATRICK GRAUPP*HANS KAMPER*CHRISTA PLODER* ANITA SCHRÖTTNER*MICHAELA KARGL* HANS KERN*
WALTRAUD CHUM GUGATSCHKA*LILLI FRIEDL LIST* FRIEDA TROPPER*DIETMAR ZITEK*SIGRID ZITEK*
WALTER SUDI*MATTHIAS GSELL*FRANZ SUDI* ASTRID AUGUSTIN*DORLI ZITEK*MONIKA SUDI *
MARIA KERN*VERENA MAYERHOFER*KLAUS ZITEK * PEPI FRIEDL*LINDE KARGL*ANDREA RAGGAM*

**Der Reingewinn wird für unser Sängerheim und für
die Dorfkapelle verwendet !!**

Eintritt : freiwillige Spenden

5. Juli

659. Siebinger Spiegel 2006

Wetterregel:

Im Juli will der Bauer lieber schwitzen
als untätig hinterm Ofen sitzen.

Weisheit:

Der Herrgott gibt's Leben, wir geben das Brot.
Drum stehen wir Bauern am nächsten bei Gott.

(Hans Baumann)



Namenstage:

Antonius Maria Zaccaria, Lätizia, Kyrilla, Maria.

Vorankündigung : Heuer gibt es
wieder ein **VS – FISCHEN** für
Kinder der VS und HS in
Seibersdorf! Termin folgt !!!!!!!

Volksschule Siebing und der SIEBINGER SPIEGEL danken für Ihre
Großzügigkeit bei unserer Sammlung für die LEBENSHILFE RADKERSBURG.
Die Sammlung ist zwar noch nicht ganz abgeschlossen, aber unsere
> Hochrechnung < lässt ein Ergebnis von über € 500 erwarten!
Wie schon berichtet fließt Ihr Geld in den Ausbau der neuen Lebenshilfswerk=
stätte in Straden und wird am Donnerstag nach der Theatervorstellung am
Vormittag in einem kleinen Fest übergeben werden!

Ein Schuljahr geht gut zu Ende, unser SCHLUSSGOTTESDIENST soll daher
wie jedes Jahr ein Zeichen des Dankens und der Freude sein.
Wir feiern die Hl. Messe am **Donnerstag, 6. Juli**, um ca. **08:00 Uhr**
im **Sängerheim**.

Ein volles Haus brachte die erste Aufführung des Kindertheaterstückes von
Dietmar Zitek > **KLEINER KATER MARMELADE** <!
180 Kinder und zahlreiche Erwachsene aus Bad Radkersburg, Straden und
Deutsch Goritz freuten sich über den guten Ausgang der Geschichte.

**Wenn Sie sich auch am Spiel der Kinder der VS Siebing erfreuen
wollen, dann haben Sie dazu Gelegenheit am**

**Donnerstag, 6. Juli um 10:00 Uhr im Sängerheim
und**

Freitag, 7. Juli um 19:00 Uhr

GALA – SCHULSCHLUSSVORSTELLUNG

Wir freuen uns auf Ihren Beifall!



Unsere scheidenden SPIEGEL – Austrägerinnen **Laura Raggam** und
Patricia Satmari möchte ich sehr herzlich danken. Die beiden Mädchen
bringen Ihnen den SPIEGEL heute zum letzten Mal !!! **SCHÖNE FERIEN** und
ALLES GUTE !!!



MARILLEN AUS DEM BURGENLAND :
Bestellungen für diese köstlichen
Früchte, die bis **ENDE JULI** reif werden
bitte ab sofort bei **RAGGAM HANNERL**
Telefon : 0664 / 4864708, abgeben !!!

Unsere heurigen
Erstkommunikationskinder :

Zurk Katharina
Politsch Gregor
Kern Judith



Wir danken für Ihren Besuch !!!



**Begeistertes Lob aus dem Publikum
motiviert uns für 2007 !!!**



**Und!! 1 162 Euro konnten wir
außerdem verbuchen ! DANKE !!!**





660. Siebinger Spiegel 2006

August

Herz-Maria-Monat

BLUMEN,
KRÄUTER,
LEBENSFREUDE !!!

1. August

Wetterregel:

An Petri Kettenfeier
gehn die Störche fort.

Weisheit:

Unser Leben ist wie eine Handvoll Schnee in der Som-
mersonne. (Aus Arabien)

Namenstage:

Alfons Maria, Petrus Faber, Kined (Kenned), Ulrich,
Fides, Spes, Caritas

Einladung zum VS – FISCHEN :

Das erste Ferien - Fischen findet bei
entsprechendem Wetter am Freitag ,
11. Juli, von 17:00 bis ca. 20:30 Uhr
in SEIBERSDORF statt !

Jause , Köder , Angeln , Sitzgelegenheit ,
Gelsenschutz (!!!) und Geduld bitte
mitbringen ! (Auskünfte unter 8642)



➤ Projekt der Dorfgemeinschaft Siebing 2006 <

Mitteilung der Ortsbäuerin :

ACHTUNG : Das für heute (Dienstag) angesetzte BLUMENPFLEGEN wird wegen
der Jahrtagsfeier des SIEBINGERHOFES auf Donnerstag , 3. August ,
verschoben !

Treffpunkt zur Ortsbildpflege (Unkraut jäten , Sträucher schneiden , Hecken
schneiden etc.) wie immer um 19:00 Uhr beim Sängerheim . Bitte Gartengeräte
mitbringen , für die schwereren Arbeiten (Hecken schneiden !) wäre Männerhilfe
sehr gefragt ! Da doch sehr viel Arbeit anfallen wird , bittet Euer > Ortsbäuerinnen –
Team < um das Mittun möglichst vieler !

Anschließend wollen wir uns zu einem gemütlichen Beisammensein zusammensetzen
(vielleicht kann der eine oder andere etwas für das leibliche Wohl mitbringen ?!)

V o r a n k ü n d i g u n g : BLUMENAUSFLUG mit Frau Weißensteiner am
Dienstag , 5. September !

Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl wird um sofortige Anmeldung beim >Team<
gebeten !

Als Ortsbäuerin von Siebing sage ich ein ganz herzliches **D A N K E :**

* den Feuerwehrdamen und Sigi Stolz (20 €) , die das Geld für
den Neukauf eines Bluthorns beim Schulprojekt gespendet haben !

* Herrn Tischlermeister Josef Tropper , der Künstlerin Waltraud Chum
Gugatschka und OSR. Dietmar Zitek für die schöne Projekttafel bei
der Schule !

* den Muttis und Kindern für's Gießen bei der Volksschule
(funktioniert bestens !!) !

* den „ Gießern „ bei Sängerheim , Brücke und Rüsthaus !

* der LEBENSHILFE für die Tontäfelchen beim Kräutergarten

* dem SIEBINGER SPIEGEL , der für mich als Orts =
bäuerin eine große Stütze und Hilfe ist !

Pepi Friedl eh.

Beim Begräbnis von Frau
Raggam Johanna wurde für
unsere Dorfkapelle der Betrag
von € 439 , 42 gegeben !
Vergelt's Gott !

Die LEBENSHILFE – SAMMLUNG 2006 erbrachte den großartigen Betrag von € 550.-, der beim Schulschlussfest der Lebenshilfe Straden übergeben werden konnte!
Schulleitung und SPIEGEL danken Ihnen sehr, sehr herzlich!!!

Mitteilungen unserer Pfarrgemeinderätin:

MEDJUGORJE – GEBET am Mittwoch, 2. August:

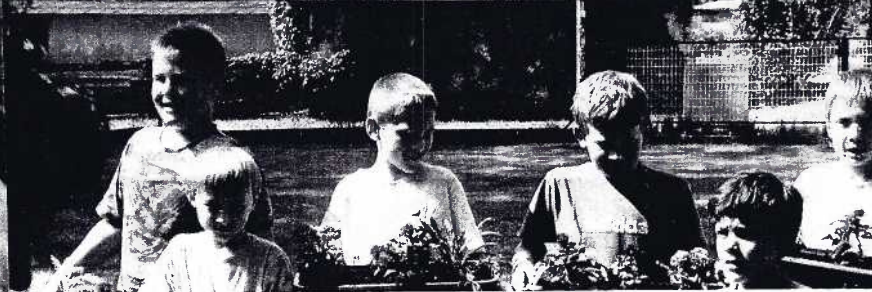
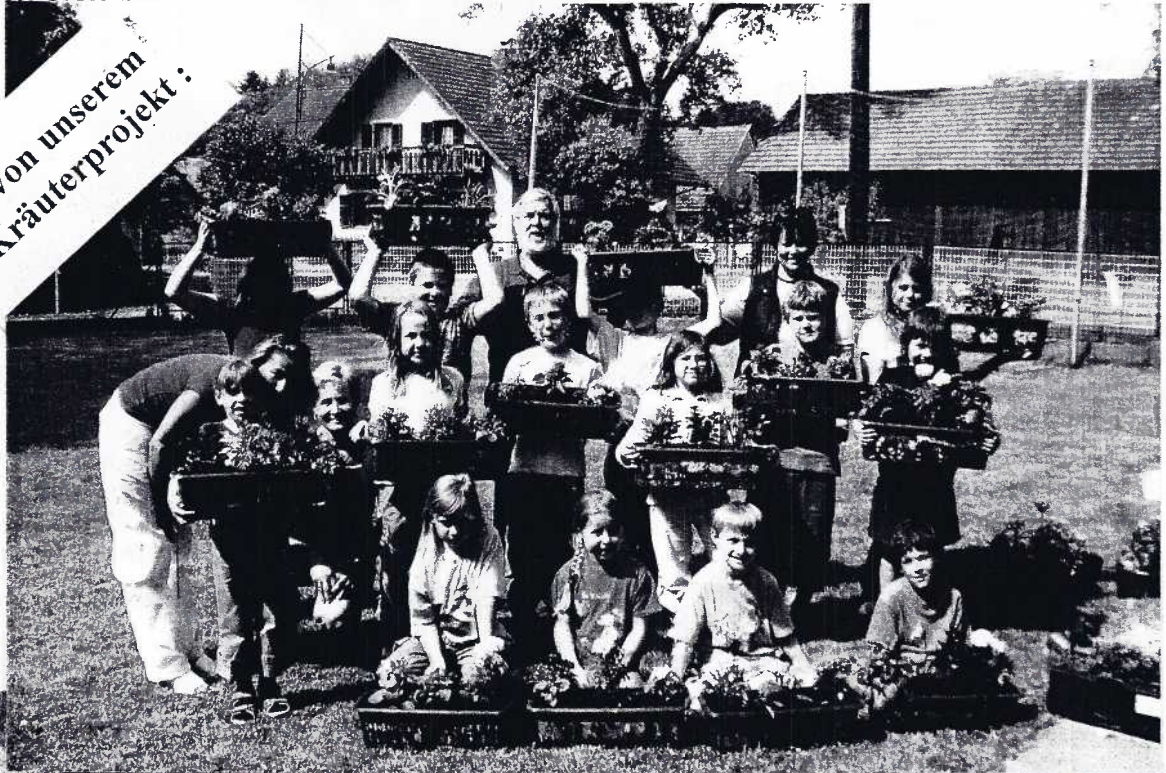
18:30 Uhr Rosenkranz

19:00 Uhr Hl. Messe mit Heilungsgebet (Pater Ignaz, Bierbaum)

KREUZWEG am Freitag, 4. August

Eine große Bitte: Alle, die bei der Kapellenrenovierung mithelfen möchten, mögen sich bitte bei Familie Kern melden!

Schnappschüsse von unserem
Blumen – und Kräuterprojekt:



5. September

Wetterregel:

Septemberanfang mit feinem Regen
kommt allzeit dem Bauern gelegen.

Weisheit:

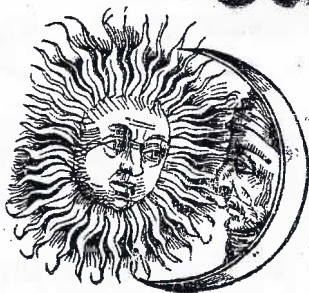
Wer zur Quelle gehen kann, gehe nicht zum Wasser-
topf. (Leonardo da Vinci)

Namenstage:

Maria Theresia von Wüllenweber, Roswitha von Gandersheim.

661. Siebinger Spiegel

2006



**Eröffnungsgottesdienst der
VS SIEBING :
Dienstag , 12. September um
09:15 Uhr**

Betr.: > Kapellenrenovierung <

Liebe Siebinger Dorfbevölkerung !

Die Renovierung unserer Dorfkapelle ist in vollem Gange ! Die **Malerarbeiten** sind zum Großteil abgeschlossen . Im Zuge der Innenarbeiten wurde auch ein **Zählerkasten** neu installiert , ebenso sind sämtliche **Verputzarbeiten** erledigt . Die **Empore** wurde abgebeizt und **alte Verzierungen** wieder restauriert. Der **Glaserer** hat die Fenster bereits fertiggestellt , sie sind zum Teil schon eingehängt. Das **Podest** für die Bänke ist auch schon in Arbeit. Die **Bänke** selbst werden abgebeizt und gestrichen :

**Dafür würden wir sehr herzlich um Ihre
Mithilfe bitten (Männer und Jugendliche
mögen sich bitte bei Hans Kern melden ,
bzw. heute schon ((Dienstag , 5. September))
ab dem frühen Nachmittag bei List Toni
mithelfen !)**

Die **Kapellentür** muss noch abgeschliffen und gestrichen werden. Es wäre schön , wenn Siebinger Tischler diese Arbeit übernehmen könnten !
Der **Boden** wurde abgeschliffen und bereits einmal poliert , ein zweites Polieren folgt noch . So sieht der Boden , dessen Erhaltung uns vom Bauamt dringend empfohlen wurde , jetzt schon sehr schön aus.

**Die Frauen bitte ich um Mithilfe beim abschließenden Reinigen
sämtlicher Statuen und des Altars (Bitte bei Helga Kern melden !)**
4 Heizkörper werden auch noch installiert , sie werden uns helfen , die Wintermonate angenehm zu machen.

Durch eine **neue Beleuchtung** wird unsere Kapelle heller und freundlich erscheinen .

Entscheidungsträger bei der Kapellenrenovierung ist der **Kapellenausschuss** , der sich wie folgt zusammensetzt :

**Dexler Heinz
Kainz Fritz
Kern Hans und Helga**

**List Anton
Sudi Franz
Prof. Tropper Alfred**

Ortsvorsteher Zach Wolfgang

Finanziert wird unser Projekt circa jeweils zur **Hälfte durch die Gemeinde** und **durch das Siebinger Kapellengeld** ! Genaueres erfahren Sie noch nach Abschluss aller Arbeiten !!

Ich hoffe , ich habe mit diesen notwendigen Informationen Ihr Interesse geweckt , schauen Sie sich die Kapelle doch schon jetzt einmal an (der Schlüssel ist bei Familie List Toni !)

Zum Abschluss bitte ich noch einmal um Ihre Mithilfe und verbinde diese Bitte mit einem herzlichen **DANKE** !

Ihre Pfarrgemeinderätin

Helga Kern

Herzliche Einladung an alle , besonders an die Kinder und Jugendlichen
zur Fußwallfahrt nach Helfbrunn (> Kleiner Frauentag)
am

Freitag , 8. September

Wir gehen um 07:30 Uhr in Höfla (Kern) weg , die Gehzeit beträgt ungefähr 2 Stunden. Da geht sich sogar noch eine kleine Jausenpause aus !

Der Gottesdienst in Helfbrunn beginnt dann um 10:00 Uhr.

Blumenschmuckbewerb 2006

Wir freuen uns über die Anerkennung Ihrer und unserer Bemühungen und gratulieren : Landespreisträger : Kategorie Gaststätten

SIEBINGERHOF RADL

Sonderpreis : Gemeinsames Projekt

> Blumen , Kräuter , Lebensfreude <

Dorfgemeinschaft Siebing – VS Siebing

Anerkennung : Frau Kainz Rosina

Am So. 10. September 2006 ab 9⁰⁰Uhr gibt es beim Siebinger Hof wieder einen Flohmarkt! Interessierte Teilnehmer können sich beim Wirt melden(☎8215)! Die Standgebühr ist für Spiegelleser wieder gratis!

Auf Euer Kommen freut sich der Siebinger Hof Wirt und sein Team!

FERIENFISCHEN DER VS SIEBING :

1. Fischen : 1. Zurk Katharina
2. Ploder Christina
3. Kern Judith

2. Fischen : 1. Dexler Peter
2. Luttenberger Lukas
3. Zurk Katharina

Gesamtsiegerin im FERIEN FISCHER CUP 2006 wurde ZURK Katharina !
Das Lehrerteam sagt allen (es waren insgesamt 15 Fischerinnen und Fischer am Teich) ein kräftiges PETRI HEIL !

Auch vor fast 20 Jahren machte das Ferienfischen der VS Spaß :



4. Oktober

662. Siebinger Spiegel

2006

Das sagt der Hundertjährige Kalender: Wenn die Luft sehr klar ist und man eine gute Fernsicht hat, währt die Freude nicht mehr lang – Regen steht bevor.

Wetterregel:

Oktoberhimmel voller Sterne
hat warme Öfen gerne.

Hält der Oktober das Laub,
wirbelt zu Weihnachten Staub.

Weisheit:

Wer von Anfang an genau weiß, wohin ihn der Weg führt,
bringt es nie weit. (Napoleon I.)

Namenstage:

Franziskus von Assisi, Aurea, Theresia.

Kathol. Bildungswerk St. Veit / V.

Einladung zum Vortrag von

Frau Christa Meves

zum Thema

> Aufbruch zu einer christl.

Kulturrevolution <

am 12. Oktober um 19:30 Uhr

Ort: Pfarrkirche St. Veit / V.

Mittwoch , 11. Oktober

Im Rahmen der Ortsbildpflege wollen wir den nun notwendigen **Herbstputz** , bzw. **abschließende Arbeiten** angehen ! Wir bitten daher um Mithilfe beim Blumen wegräumen , Sträucher schneiden !

Je mehr fleißige Hände ans Werk gehen werden , umso schneller können wir uns im Anschluss zu einem gemütlichen Ausklang bei Sturm und Kastanien zusammensetzen !

Treffpunkt : Sängenheim / 17 : 30 Uhr !

Auf Euer Kommen freut sich
das Team !

XX
Die Tage werden kürzer , die Zeit der Kurse , Seminare und Veranstaltungen in den kommenden Monaten naht !!

> Wirbelsäulengymnastik <

für Frauen und Männer mit Frau Hedi Wolf vom Kneipp – Verein wird wieder angeboten .

Beginn : Mittwoch , 8. November 2006 , Zeit : 19 : 00 – 20 : 00 Uhr

Der Kurs umfasst **10 Einheiten** , der Kursbeitrag dafür beträgt insgesamt **30 € !**

Anmeldungen mögen bitte **bis 15. Oktober** erfolgen . Nochmals die Telefonnummern des Teams : Friedl Pepi 8644 Prutsch Gabi : 0664 / 5047088
0664 / 4618125 Kupfer Ridi : 8272

XX

Vorankündigung : Es besteht die Absicht in Siebing an der Landesstraße in den Fenstern oder Vorgärten einen **Adventkalender** zu gestalten !

Wer würde mitmachen und sein (seine) Fenster , seinen Vorplatz , seinen Vorgarten adventlich , bzw. weihnachtlich dekorieren und beleuchten ???

Wir bitten um Vorschläge beim Team !

Aussprachetermin wird noch verlautbart !

=====

Übrigens findet am **2. und 3. Dezember** der **7.SIEBINGER CHRISTKINDLMARKT** im Sängenheim statt !

=====

Termine , bzw. Angebote , die Sie vielleicht nutzen wollen :

Samstag , 7. Oktober : > Partnertag der Abfallwirtschaft <

beim Altstoffsammelzentrum Weinburg **13:00 – 18:00 Uhr**

14 : 00 Uhr : Kurzer Festakt , anschließend singen und spielen Kinder beider Volksschulen und des Kindergartens unserer Gemeinde

Für's Essen und Trinken wird bestens gesorgt sein !!!

Eintritt : € 9 .- , bzw. € 7 .- im Vorverkauf . Beginn : 19 : 30 Uhr

=====

Samstag , 14. Oktober :

Kärntnerisch – steirischer Liederabend

im GH. JÖBSTL in Mettersdorf

Beginn : 20 : 00 Uhr

Dieses **kulturelle Gust – Stückerl** gestalten der Chor **Ambidravi – Vocal**
aus **Spittal an der Drau** und unsere **Sängerrunde Siebing**

Eintritt : Freiwillige Spende

=====

Vorschau :

26. Oktober : Wandertag Organisation : Hans Kern (Näheres folgt)

27. Oktober : AUDIT 2006 : >>GESTALTE DEINE GEMEINDE !<<

Jugendliche ab 15 J. aus allen KG's der Großgemeinde treffen sich im
Siebinger Sängerheim zum Kennenlernen , zum Gedankenaustausch , bzw.
um Wünsche und Anliegen vorzubringen .

Ausklang mit einer > Kastanien – Party < !

Zeit : 18 : 00 - 20 : 00 Uhr

XX

Für die Chronik : So hat Siebing am 1. Oktober 2006 gewählt !

Wahlberechtigte : 222	Abgegebene Stimmen : 180	Ungültig : 4
ÖVP : 106	(118	im Jahr 2002)
SPÖ : 31	(36)	
FPÖ : 17	(15)	
GRÜNE: 10	(8)	
BZÖ : 7	---	
Martin : 4	---	
KPÖ : 1	(3)	

Ihre Volksschule Siebing informiert :

Für die **Schülereinschreibung** für das Schuljahr 2007 / 2008 wurde vom
Gesetzgeber der Zeitraum vom **7. Jänner 2007 bis 8. Februar 2007**
verordnet !

Aus dem Buch : „ Die besten Fußballwitze „

Zwei Fußballer machen zusammen die Führer-
scheinprüfung. Sie beginnen mit der Theorie.

Fahrlehrer: »Nennen Sie mir ein Teil vom Auto.«

Der Erste: »Linkes Hinterrad!«

Der Zweite: »Rechtes Hinterrad!«

Fahrlehrer: »Nun ein Teil im Inneren des Autos!«

Der Erste: »Linker Rücksitz!«

Der Zweite: »Rechter Rücksitz!«

Fahrlehrer: »Und nun will ich von Ihnen noch
eine bekannte Automarke wissen.«

Der Erste: »Jaguar!«

Der Zweite: »Februar!«



Drei Fußballer müssen wegen Geschwindigkeits-
übertretung für je drei Monate ins Gefängnis.
Vorher darf sich jeder wünschen, was er gern mit-
nehmen möchte. Der erste wünscht sich einen
DVD-Player und hundert gute Filme, der zweite
drei Kisten des besten Weins und der dritte 20 Stan-
gen Zigaretten. Als sie entlassen werden, hat der
erste alle Filme gesehen, der zweite den ganzen
Wein ausgetrunken, und der dritte fällt dem Wär-
ter um den Hals und sagt nur einen Satz:

»Endlich!!!! Haben Sie Feuer für mich?«

23. Oktober

663. Siebinger Spiegel

2006

Wetterregel:

Wenn's dem Severin gefällt,
bringt er mit die erste Kält'.

Weisheit:

Es gibt Dinge, die man bereut, ehe man sie tut. Und man
tut sie doch. (Christian Friedrich Hebbel)

Namenstage:

Johannes Kapistran, Severin von Köln, Jakobus, Oda,
Richmud.

Wetterregel:

Ist der Oktober warm und fein,
kommt ein scharfer Winter drein.
Ist er aber naß und kühl,
mild der Winter werden will.

Weisheit:

Diene deinen Freunden, ohne zu rechnen.

(Gottfried Keller)



Foto : Puppen von Elli Riehl
Motto : Auf mit Kind und Kegel !

„ Auf geht's „ zum großen Wandertag unserer Gemeinde am Nationalfeiertag 2006 !!!

Wie schon durch Gemeinderundschreiben und Plakate bekannt , findet am
26. Oktober ein gemeinsamer Familienwandertag unserer Gemeinde statt.
Für die Siebinger bringt der SPIEGEL noch einige detaillierte Informationen :

**In Siebing wandern wir um 10 : 00 Uhr in Höfla los , und zwar am Kreuzweg
Richtung Weinburg – Priebing – Reicherwiese – Rosenberg (dort gibt beim
Weingartenhaus von Fam. Hergl eine Labestation , die von der Landjugend
Siebing – Mettersdorf betreut werden wird !).**

**Weiter geht es dann zur Kapelle und über den > Küahriegl – Weg
zurück nach Höfla !!**

Wanderstrecke : rund 12 km

Gehzeit : 3 – 4 Stunden

**Die Wanderstrecke ist leicht begehbar und besonders ideal für
Familien mit Kindern !**

**Organisiert wird der Wandertag von unserem Kern Hans , der mit
uns allen auf schönes herbstliches Wetter hofft und sich über eine
große Beteiligung der Ortsbevölkerung sehr freuen würde !!!**

XX
KULTUR PUR : Der SPIEGEL dankt den SIEBINGER BREYTTAWEIWLN (Lilli Friedl und Co.) für Vorbereitung und Durchführung des vergnüglichen und gescheiten Kabarettabends mit Martin Kosch .

Kabarettkost unter dem Motto > SIMPL – ABER GUT II < der Siebinger Dorfgemeinschaft (Feuerwehr ?) wird im Sommer 2007 wieder zur gefälligen Verkostung angeboten werden !!

XX

- THEATER IM ADVENT < wurde gebeten , das > APOSTELSPIEL < in Dietersdorf a.G. aufzuführen . Es wird daher am 9. Dezember zwei Aufführungen unseres Mysterien – Spieles von Max Mell (Kultursaal der Gemeinde Dietersdorf / G.) geben.
- Von technischen Voraussetzungen (Mikrofone !!!) abhängig ist eine mögliche Aufführung in der Pfarrkirche in St. Veit / V. am dritten Adventwochenende (unser Beitrag zur Glockenaktion).

XX

Der Dorfwirt lädt ein:

Mittwoch, 25. 10. ab 21⁰⁰Uhr

Steirisch-Bayrisches Oktoberfest

Steirische und bayrische Spezialitäten wie Schweinsbraten mit Knödel, Brez'n, Radi, mehrere bayrische Biersorten und das beliebte Oktoberbräu!
20⁰⁰-22⁰⁰Uhr

Bayrisches Schmankerlbuffet

Essen sie soviel Bierbratl, Schweinshaxn , Maultaschen u.v.m um nur
€ 6,90 p.P

Für gute Unterhaltung sorgt Joe Royce!

Spezial happy hour von 21⁰⁰-21³⁰Uhr Oktoberbräukostprobe 1 Mass nur € 1,--

31.10. ab 20⁰⁰Uhr

Unter dem Motto:

Halloween Nein Danke! Wir haben selber genug Bräuche!

ANTI HALLOWEEN PARTY

Als besonderes Zuckerl spielt nach vielen Jahren wieder einmal in Siebing:

Gegenlicht

Die beliebte oststeirische Gruppe, die in Siebing schon mehrere tolle Konzerte gegeben hat

Vorschau: Sa. 11.11.Jungweinverkostung und Ganslbuffet (Näheres folgt)

Striezelspielen heuer im Siebinger Hof nur am Fr.27. u. Sa. 28.10.!



Carolus Bruder liebte einst einen Schlager:
»Halt die Welt an, stopp die Zeiger der Uhren«, hieß es im Refrain. Carsten sang begeistert mit: »Halt die Luft an, stopf die Zeiger in die Ohren.«

Kindermund:
Musikalische Missverständnisse

Auf Eurem Besuch freut sich der Wirt!

Das Lied »Ein Bett im Kornfeld« veränderte Elisabeth in das eindeutig unschuldigere »Ein Päckchen Cornflakes«.

8. November

Wetterregel:

Wenn's im November donnern tut,
wird das nächste Jahr nicht gut.

Wetterregel:

Hängt das Laub bis November hinein,
wird der Winter lange sein.

Weisheit:

Wir beklagen uns unaufhörlich, daß unsere Tage so
wenige seien. Und wir betragen uns trotzdem so, als ob
sie nie enden würden. (Seneca)

Namenstage:

Willehad, Gregor von Einsiedeln, Gottfried, Johannes
Duns Scotus, Martin von Tours.

664. Siebinger Spiegel ⁰⁶

Erinnerung:

Heute (**Mittwoch , 8. November**)

beginnt im Sängerkheim das

Wirbelsäulenturnen !!!!

Wer noch nicht angemeldet ist und doch
mitmachen möchte , ist herzlich zum
Mittturnen eingeladen.

Kursbeitrag : € 30 .-

SIEBINGER ADVENTKALENDER

Wie bereits angekündigt , soll unsere Dorfstraße im **adventlichen Licht** erstrahlen.
Interessenten mögen bitte am **Donnerstag , 9. 11. ,** um 19:30 Uhr zu einer
Aussprache ins Sängerkheim kommen.
Wir freuen uns auf Ihr Mitmachen !

XX

Feuerlöscherüberprüfung :

Die Überprüfung erfolgt am **Samstag , 18. 11. ,** in der Zeit von **08:00 bis 13:00
Uhr** im **Altstoffsammelzentrum** . Kosten etc. entnehmen Sie bitte der nächsten
Ausgabe des Gemeinderundschreibens !!

XX

AUDIT – Familienfreundliche Gemeinde

Meinungsaustausch , bzw. die Möglichkeit ihre Wünsche vorzubringen , haben Eltern
von Klein – und Kindergartenkindern , Pflicht – und AHS – Schülern ,
ebenfalls am **Samstag , 18. November ,** im Gemeindesaal Weinburg .

Dauer : **15:00 bis 18:00 Uhr**

XX

Vorankündigung:



Für den bereits 7. SIEBINGER CHRISTKINDLMARKT
(1. Adventwochenende) ergeht jetzt schon eine ganz
große **Bitte** um die **Mithilfe fleißiger Hände** und
um **Mehlspeisspenden** für die

zwei **KAFFEESTÜBERLN !**

Der gesamte Reingewinn daraus wird (wie immer)
für Belange von Sängerkheim und Dorfgemeinschaft
verwendet werden !

Genaueres wird noch verlautbart !

XX

WANDERTAG am 26. Oktober :

DANKE für die Organisation , für alle Spenden , die Aufstriche , das Brot , die
Mehlspeisen etc. und die so großartige Mithilfe so vieler Siebingerinnen und Siebinger
!!! Wie gut sich alle unterhalten haben , das schauen Sie sich bitte auf der Rückseite
des SPIEGELS an !!

Ein ebenso großes **Danke** aber auch an alle jene , die mitgewandert sind !

Für das Team

Pepi Friedl

● Gruppe THEATER IM ADVENT SIEBING :

Die Aufführungstermine vom > APOSTELSPIEL < sind fix . Wer dieses christlich -
bäuerliche Mysterienspiel nochmals oder ein erstes Mal sehen möchte , hat dazu
Gelegenheit in

DIETERSDORF / G. am **Samstag , 9. Dezember**

14:00 und 19:00 Uhr , Gemeindesaal (neben der Kirche)

ST. VEIT / V. am **Samstag , 16. Dezember**

17:00 Uhr , Bühne des Kultursaaes

XX

● Vorschau auf weitere Termine :

Samstag , 18. November : Preisschnapsen des Sportvereines im Sängenheim

Samstag , 25. November : Jagd im Gebiet der KG. Siebing

Sonntag , **26.** November : Die Sängerrunde gestaltet die "Katharinenmesse"
in Weinburg (09:00 Uhr)

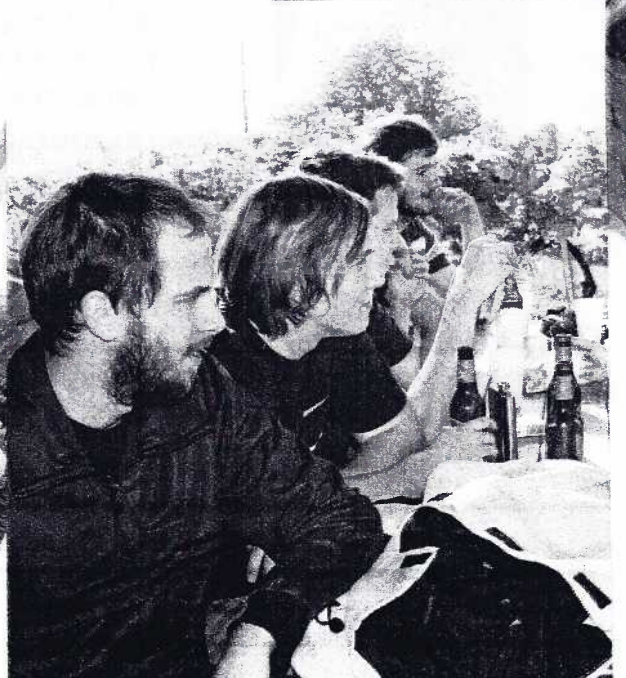
Mittwoch , 6. Dezember : Der Nikolaus kommt ins Siebinger Sängenheim

Freitag , 22. Dezember : Gottesdienst der VS Siebing

18:30 Uhr : Adventfeier der VS Siebing

XX

Lustig war's !!!!!



24. November

Wetterregel:

Venn im November die Stern' stark leuchten,
ißt dies auf baldige Kälte deuten.

Weisheit:

Gott hat ein größeres Verlangen, dir Wohltaten zu erwei-
sen, als du, sie zu empfangen. (Augustinus)

Namenstage:

Modestus, Flora, Hittio, Johannes Leisentritt, Albert.

Gott hat ein größeres Verlangen, dir Wohltaten zu erwei-
sen, als du, sie zu empfangen. (Augustinus)

23. November

Wetterregel:

Dem heiligen Klemens traue nicht,
denn selten zeigt er ein mild Gesicht.

Weisheit:

In jede hohe Freude mischt sich eine Empfindung der
Dankbarkeit. (Marie von Ebner-Eschenbach)

Namenstage:

Klemens, Kolumban, Trudo, Felizitas, Dellev von Parken-
tin.

665. Siebinger Spiegel 2006



Einladung an alle

Siebinger Grundbesitzer :

Die Jagdgesellschaft Siebing würde
sich sehr freuen , wenn Sie am
SAMSTAG , 25. NOVEMBER ,
ab **17:00 Uhr** (im Anschluss an die
Jagd) zu einem gemeinsamen Essen ,
(„Schüsseltrieb“) ins Sängenheim
kommen würden !

Weidmansheil !

XX

Mitteilung des Kapellen – Ausschusses :

Entgegen unserem Vorhaben , die alten Kapellenbänke restauriert zu erhalten ,
mussten wir wegen der argen Holzwurmschäden jetzt doch neue Bänke herstellen ,
diese sind in „Lärche Natur“ gehalten . Wir bieten nun die alten Bänke , die sich zum
Beispiel noch vorzüglich als **Hausbank** eignen , zum Verkauf an !

Eine Bank kostet 20 € ! Interessenten wenden sich bitte an List Anton oder Kern Hans !

XX

USV RB SIEBING :

Regen Zuspruch fand das große Preisschnapsen des Sportvereines , 81
Teilnehmerinnen und Teilnehmer „kämpften“ um den Turniersieg, der gegen 03:00 Uhr
fest stand : **1.** Hassmann Peter (West – Stmk.) **2.** Muser Johanna
3. Boden Franz **4.** Rebene Willi

Weiters waren unter den besten 30 : Kainz Wolfgang , Patz Johann ,
Bgm. Rappold Adolf , Jaritz Reinhard , Gütl Herbert

XX

Mitteilungen des Ortsbäuerinnen – Teams :

Vom 1. bis zum 24. Dezember werden an der Dorfstraße 24 beleuchtete
Fenster , Hausgärten etc. Wegweiser durch den heurigen Advent sein. Danke
an alle , die mitmachen !!!

Vorträge , Kurse :

30. November VS Halbenrain (1. Stock) um 19:30 Uhr

Veranstalter : Elternverein Halbenrain Referentin : Frau Mag. M. Konrad

Thema : > GESUNDE JAUSE <

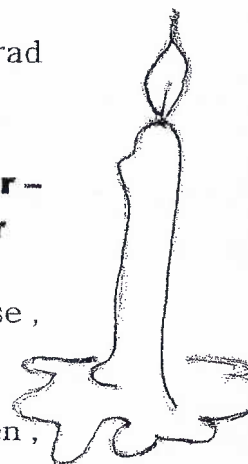
16. Dezember Fachschule Halbenrain 13:30 – ca. 16:00 Uhr

**Thema : > Förderung der Kreativität Ihrer Kinder –
Gemeinsames Basteln mit Kindern aller
Altersklassen <**

Lustige Tiere aus Heu , Teelichter , Papiersterne , Sterne aus Modelliermasse ,
Christbaumschmuck , Weihnachtliche Gestecke

Kosten : 4 € pro Kind , Geschwistermäßigung

Mitzubringen : Schere , Häkelnadel , Häkelgarn , wenn möglich Sprühflaschen ,
Stifte , Farbstifte



Volksschule Siebing :

DER NIKOLAUS KOMMT am 6. Dezember um ca. 17:00 Uhr ins Sängerheim ,
vorher **Adventeinblasen** ab 16:30 Uhr durch eine Blsergruppe unseres
Musikvereines !

Packerl - Abgabe mit Namenskrtchen und Alter am 5. Dezember von 18:00 bis
19:00 Uhr und am 6. Dezember ab 16 : 00 Uhr !!

Bringen Sie auch bitte Gäste mit ! Die Bewirtung erfolgt wie immer durch die
Eltern unserer Volksschüler !!!

Einladung an alle SPIEGEL-Leser :



Bereits zum 7. Mal findet heuer
am ersten Adventwochenende (2.und 3. Dezember) der
SIEBINGER CHRISTKINDLMARKT
statt.

Im adventlichen Rahmen werden wiederum viele kleinere und größere
Kostbarkeiten < einheimischer Hobbyknstler angeboten werden. >

So werden Krippen , Weihnachtsschmuck , Billets , liebevoll gefertigte Teddybären in
allen Größen ebenso zu finden sein , wie Honigprodukte , Lebkuchen =
kuchenhuschen , Kerzen , hausgemachte Kekse und Mehlspeisen ,
Keramik , kunstvoller Schmuck mit Halbedelsteinen , Hirschhornschmuck und noch
viele mehr !

Die Murecker Buchhandlung Retzer wird Bücher und Spiele für Nikolaus und
Weihnachten anbieten.

Unsere gemütlichen > Kaffeestberln < im Parterre und im 1. Stock bieten wie immer
Gelegenheit zu Plausch und Erholung vom Schauen .

Am Sonntag um 16:00 wird der

> Mrchenonkel < Märchen für die kleineren Besucher erzählen .

Samstag , 2. Dezember 2006 , 14:00 – 18:00 Uhr

Sonntag , 3. Dezember 2006 , 10:00 – 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

30. November

666. Siebinger Spiegel

2006

In der Andreasnacht, so glaubte man früher, zeigte sich heiratswilligen Mädchen der künftige Gemahl im Spiegel. Der tiefere Hintergrund mag sein, daß im heidnischen Glauben die letzte Novembernacht dazu da war, Dämonen abzuwehren. Auch winterliche Fruchtbarkeits-symbolik nahm an diesem Tag ihren Anfang.

Wetterregel:

Andreasschnee
tut Korn und Weizen weh

Weisheit:

Verlasse alles, so findest du alles; laß deine Begierde, so
findest du Ruhe. (Thomas von Kempfen)

Namenstage:

Andreas, Emming, Gerwald, Folkard.

Unsere Bitte:

Siebing steht am ersten
Adventwochenende wieder
ganz im Zeichen des bereits
7. CHRISTKINDLMARKTES !

Nicht nur die vielen gediegenen
Arbeiten der Aussteller aus der
ganzen Steiermark sind ein
Grund für den guten Besuch unserer Veranstaltung . Nein !!!

Besonders zu schätzen wissen nämlich unsere Besucher die guten
hausgemachten Mehlspeisen und Torten , die Sie immer dankenswerterweise
gespendet haben !

Helfen Sie uns daher auch bitte heuer mit IHRER **Mehlspeisspende !!**
Wir freuen uns über **Kuchen , Blechkuchen , Rouladen , Torten ,**
Germgebäck !

Bringen Sie bitte Ihre Mehlspeise am **Samstag , 2. Dezember , ab**
13:00 Uhr ins Sängenheim !

Für Ihre süße Spende dankt das „Ortsbäuerinnen – Team“ !

Am Sonntag gibt es ab 16:00 Uhr Märchen für unsere Kleinen (und auch
Größeren !)

Eine große Auswahl an Büchern und Spielen finden Sie im Musikerprobenraum ,
den uns der **Musikverein Saßtal Siebing** zur Verfügung gestellt hat.
Schön ist auch wieder der Einsatz unserer **LANDJUGEND** , die über das
Wochenende das **> Keller – Stüberl <** betreuen wird !!!
Bedankt seien auch alle , die unsere Gäste bestens betreuen werden !

>THEATER IM ADVENT< - > DAS APOSTELSPIEL <

Für die 2 Aufführungen unserer Theatergruppe im Gemeindesaal Dietersdorf
(neben der Kirche) am Samstag , 9. Dezember , (14:30 Uhr und 19:00 Uhr) gibt
es Vorverkaufskarten um 6 € bei Spielleiter D. Zitek ! (Wir freuen uns über
jeden , der uns in Dietersdorf die Daumen drücken wird !) .



Donnerstag , 7. Dezember : > BACKEN MIT KINDERN (ab 4) IN DER
VORWEIHNACHTSZEIT <
HS Deutsch Goritz , 15:30 – 18:00 Uhr
Kosten 6 € pro Kind (Rezepte) + Material
Mitzubringen : Schürze , Keksdose , Hausschuhe
Anmeldung bitte sofort beim Team !!!

VORSCHAU : Mittwoch , 7. Jänner 2007 GH. BADER in Deutsch Goritz
> **MAMMOGRAFIE SCREENING** <
Beginn : 19:00 Uhr
Referent : Mag. Sylvia Grohs , Frauengesundheitszentrum
Graz
Kursbeitrag : 10 € / Person

XX
Freitag , 12. Jänner 2007 GH. BADER in Deutsch Goritz
> **FENG - SHUI IM INNENBEREICH** <
Referent : Dipl. Ing. Ronald Holzleitner (Haus der Baubiologie)
18:00 – 20:00 Uhr , anschließend 1 Stunde Diskussion
Kursbeitrag : 30 €

XX
Montag , 15. Jänner 2007 FACHSCHULE Halbenrain
> **SPEISEN FÜR BERUFSTÄTIGE , STUDENTEN UND
ALLE , DIE ES EILIG HABEN** <
Dauer : 18:00 – 21:00 Uhr
Referentin : Dipl. Päd. Ing. Karia Koller
Kosten : 12 € (inkl. Rezepte) + Material
Schürze bitte mitbringen !!!!!

XX
**Anmeldungen für diese 3 Kursabende bitte bis ENDE DEZEMBER
beim Team !!!**

XX
Auch unser DORFWIRT RADL hat in nächster Zeit attraktive Angebote :

● **WILDBRETWOCHE DORFWIRTSCHNAPSEN ADVENTMARKT**
Genaueres entnehmen Sie bitte dem ausgesandten Postwurf !!

XX

Ein Blick zurück : „Fröhliche Kinderschar !“ (Christkindl-Markt 2000)



15. Dezember

Das sagt der Hundertjährige Kalender: Ein milchig-gelber Sonnenuntergang läßt schlechtes Wetter befürchten.

Wetterregel:

Ist der Winter warm,
wird der Bauer arm.

Weisheit:

Licht bedeutet nicht, daß es keine Nacht mehr gibt. Aber es bedeutet, daß die Nacht erhellt und überwunden werden kann.

(Heinrich Fries)

Namenstage:

Wunibald, Carlo Steeb, Christiane (Nina).



Dienstag , 19. Dezember , um 19:00 Uhr

(im Anschluss an das Herbergsuchen)

Einladung zum Gottesdienst (Sängenheim)
für alle unsere verstorbenen Sängerninnen
und Sänger !

Die Sängerrunde , die den Gottesdienst mit =
gestaltet , bringt im Anschluss an die Messe
Adventlieder zu Gehör !

> HERBERG – SUCHEN <

täglich ab Sonntag , 17. Dezember !!!

Treffpunkt : 18:30 Uhr bei der Dorfkapelle

Wir laden unsere Dorfbevölkerung herzlichst
zu diesem adventlichen abendlichen Zu =
sammenkommen ein !

Freitag , 22. Dezember

Gottesdienst der VS Siebing um ca. 08:15 Uhr
im Sängenheim .

Einladung zur Adventfeier

der VS Siebing am Freitag , 22. 12. ,

Beginn : 18:30 Uhr im Sängenheim

Unser Motto :

> A gmütliche Stund' in dunkler Zeit <

Wir freuen uns auf Ihr Kommen !

Die Kinder und Lehrer Eurer Volksschule

> Das Apostelspiel <

Theatergruppe Siebing – Theater im Advent

Samstag , 16. Dezember , um 17:00 Uhr in

St. Veit am Vogau zugunsten der St. Veiter

Glocken – Aktion !



**Welcome to Siebing , Mrs. Rhonda Swales , and have a good time in
our small village !!**

Eine liebe Dame aus dem fernen Australien ist zur Zeit zu Gast in unserem Ort ! Mrs.

Rhonda Swales aus **Sidney** weilt bei den Familien List auf Gegenbesuch , nachdem
sie fürsorglich Matthias und Martin List bei ihrem Australienaufenthalt betreut ,
umsorgt und beherbergt hat !

Der SPIEGEL wünscht einen schönen und interessanten Aufenthalt !!

Wir möchten uns bei allen für die Mithilfe beim 7. Siebinger Christkindl =
markt sehr herzlich bedanken . Durch **Ihre Mehlspeis- Spenden , Ihren Fleiß** und
Einsatz haben Sie maßgeblich zum großen Erfolg dieser sehr gut besuchten Siebinger
Veranstaltung beigetragen .

Weiters freuen wir uns alle über die schönen und stimmungsvollen

Adventfenster < an der Dorfstraße , die uns schon viel Lob eingetragen haben !

Danke für Ihre Kreativität !

Das Orts-Bäuerinnen - Team !

- Das Ortsbäuerinnen – Team möchte auch auf die nächstfolgenden Kurse aufmerksam machen . Auch hier mögen allfällige Anmeldungen möglichst bald erfolgen. Danke !!!

- **Dienstag , 16. Jänner 07 > Länger gut drauf durch richtiges Arbeiten <**
GH. SCHISCHEK , Oberpurkla Beginn : **19:00 Uhr**
Kursbeitrag : € 3,50

- **Mittwoch , 17. Jänner 07 > Feldenkraismethode < - Info – Abend**
Natürliche Bewegungsabläufe kennen lernen und
das gesundheitliche Wohlbefinden mit dieser
Methode verbessern !
GH. BADER , Deutsch Goritz , Beginn : **19:00 Uhr**

- **Montag , 22. Jänner 07 > Ernährung im Wechselspiel der Hormone <**
GH. SCHISCHEK , Oberpurkla , Beginn : **14:00 Uhr**
Referentin : Diätologin Daniela Grach
Kursbeitrag : € 5 .-

XX

- Ein aufrichtiges Danke für's Kommen
sagen allen Besucherinnen und Be =
suchern die Organisatoren des heurigen
Christkindlmarktes !
Familie Dorli und Dietmar Zitek

XX

- Veranstaltungen beim **Dorfwirt Heli Radl**
18. 12. : > Oaspeis – Montag <
für alle !! Ab 19:00 Uhr !

23. 12. : Gäste – Weihnachtsfeier
mit **Gratis – Sterz – Buffet**
Ab 20:00 Uhr !

Bis Weihnachten Spezialitäten mit
Karpfen aus Weinburger Teichen !!

Ergebnis des Dorfwirtschnapsens :
Herren : 1. Maier Franz , Damen : 1. Gabi Unger
Auch Senior Franz Radl platzierte sich unter den
besten zehn Schnapsern !!!

XX

3. Adventsonntag , 17. Dezember
„Adventsingen“ bei G. Seher
im Handwerker-Dörfli in
PICHLA / M. um 17:00 Uhr

von der heiteren Seite

Ein Engländer, ein Ire und ein Schotte
wollen ein Picknick veranstalten. Jeder
soll etwas mitbringen. „Ich bringe zwei
Pfund Beefsteak mit!“, sagt der Engländer.
– „Und ich einen Korb Kuchen!“,
sagt der Ire. Darauf der Schotte: „Und
ich bringe meine Familie mit!“

XX

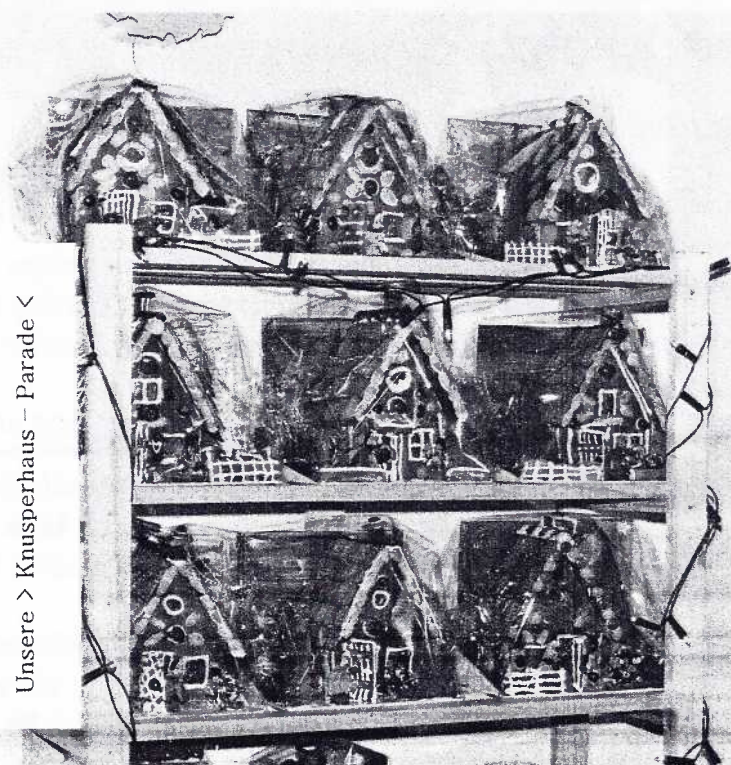
24. Dezember - > Heiliger Abend <
K i n d e r n a c h m i t t a g der **LJ**
im **Kindergarten Weinburg !**

Um den Kindern die Zeit bis zur Bescherung zu
verkürzen , betreut sie unsere Landjugend in der
Zeit von **13:00 bis 17:00 Uhr !**

Eingeladen sind Kinder bis 10 !!

Gleichzeitig wünscht die Landjugend noch einen
friedvollen Advent und ein
gesegnetes Weihnachtsfest !
LJ-Obmann Matthias List eh.

XX



Unsere > Knusperhaus – Parade <